



安全理事会

Distr.: General
28 December 2016
Chinese
Original: English

2016年12月23日刚果民主共和国问题专家组给安全理事会主席的信

刚果民主共和国问题专家组(安全理事会第 2293(2016)号决议延长了该专家组的任务)谨根据第 2293(2016)号决议第 9 段转递关于其工作的中期报告。

该报告于 2016 年 11 月 23 日提供给安全理事会关于刚果民主共和国问题的第 1533 (2004) 决议所设委员会, 委员会于 2016 年 12 月 14 日对报告进行了审议。

请将本信和报告提请安全理事会成员注意并作为安理会文件分发为荷。

刚果民主共和国问题专家组

协调员

Michael J. Sharp(签名)

专家

Zobel Behalal(签名)

专家

Zaida Catalán(签名)

专家

Roberto Sollazzo(签名)

专家

Christoph Vogel(签名)

专家

David Zounmenou(签名)



依照安全理事会第 1533 (2004) 号决议设立的刚果民主共和国问题专家组的中期报告

摘要

自上次报告(S/2016/466)于 2016 年 5 月提交以来，刚果民主共和国总体安全局势没有改善。最近几个月，由于原定于 2016 年 12 月举行的全国大选事实上推迟了，政治紧张局势加剧。这导致了 9 月 19 日的抗议活动，在此期间，首都金沙萨数十名平民被打死或被捕。虽然政府和一些反对派团体之间进行了政治对话，但仍有可能继续发生与选举有关的暴力事件。

外国武装团体仍然活跃在刚果民主共和国东部。解放卢旺达民主力量继续对北基伍的安全构成威胁。然而，由于持续的军事行动，以及内部分裂导致该团体三分之一至一半的人员流失到新成立的全国振兴和民主委员会，该团体受到严重削弱。这两个团体均与尼亚图拉民兵等地方武装团体开展协作。

2016 年，民主同盟军继续在贝尼县开展活动，并征募了刚果民主共和国、卢旺达和乌干达国民。在本报告所述期间，民主同盟军内部至少有一个团体袭击了平民。

专家组注意到，启动黄金追踪方案的努力尚未开始实施。与此同时，黄金仍是最常用来资助武装分子和犯罪网络的矿产。一个积极的事态发展是，已经开始调查专家组以往的报告中曾提到的刚果一些军官与自然资源的瓜葛问题。然而，某些高级军官继续参与黄金开采和贸易，有时还与私营公司合作。

在锡、钽和钨部门充分执行尽职调查的难题，继续威胁到专家组在前几次报告中提到的积极事态发展。虽然锡、钽和钨矿石的追踪和认证进程正在扩大，但武装行为体仍会偶尔干扰被认证为无冲突的地点。

加兰巴国家公园仍然是象牙贩运的主要来源，但总体上，作为上帝抵抗军供资来源的偷猎大象行为正在减少。

专家组仍然感到关切的是，在刚果民主共和国普遍存在侵犯人权和违反国际人道主义法行为。在贝尼县，杀害平民事件有增无减，例如 2016 年 8 月发生了 Rwangoma 大屠杀。此外，专家组先前在卢贝罗县调查过的针锋相对的暴力行为已向南蔓延到鲁丘鲁，涉及到一些同样的行为模式和行为者。

苏丹人民解放运动反对派武装成员过境进入刚果民主共和国境内，是违反武器禁运的行为。专家组仍然感到关切的是库存管理效率持续低下以及及时为 300 000 件小武器制作标识的难题。这些不足之处导致很难追踪从政府的库存流入武装团体之手的武器弹药。

目录

	页次
一. 背景	4
A. 与联合国组织刚果民主共和国稳定特派团的合作.....	4
B. 落实专家组提供信息的要求	4
C. 方法.....	4
二. 武装团体	4
A. 解放卢旺达民主力量	4
B. 全国振兴和民主委员会	7
C. 民主同盟军	9
D. 尼亚图拉	11
三. 自然资源	12
A. 黄金	13
B. 锡、钽和钨	16
C. 象牙	17
四. 违反国际人道主义法的行为.....	19
A. 针对贝尼县平民的袭击	19
B. 鲁丘鲁县的社区间暴力	20
五. 武器	20
A. 违反禁运的行为	21
B. 武器储存管理	21
六. 建议	22
附件*	23

* 附件仅以原文分发，未经正式编辑。

一. 背景

1. 刚果民主共和国问题专家组赞赏地注意到安全理事会第 [1533\(2004\)](#)号决议所设委员会主席阿卜杜勒拉蒂夫·阿布勒阿塔(埃及)于 2016 年 8 月 1 至 6 日访问刚果民主共和国、卢旺达和乌干达期间向其工作提供的支助。专家组还注意到安全理事会于 2016 年 11 月 11 日至 14 日访问了刚果民主共和国，对当前政治局势和相关的紧张关系表示关切。
2. 根据安全理事会第 [2293\(2016\)](#)号决议第 11 段的要求，专家组与中非共和国、南苏丹和苏丹问题专家小组交流了信息。

A. 与联合国组织刚果民主共和国稳定特派团的合作

3. 专家组赞赏在本报告所述期间联合国组织刚果民主共和国稳定特派团(联刚稳定团)提供的支持和合作。

B. 落实专家组提供信息的要求

4. 作为其任务的第一部分，专家组向会员国、国际组织和私人实体发出了 39 封正式信函。专家组将在最后报告中全面汇总收到的答复。

C. 方法

5. 专家组使用了安全理事会关于制裁的一般性问题非正式工作组建议采用的证据标准(见 [S/2006/997](#)，附件)。专家组的调查结果以各种文件为依据，并在可能的情况下依据各位专家第一手的现场观察。如果无法做到这一点，专家组利用至少 3 个独立的可靠消息来源对资料加以证实。

6. 鉴于刚果民主共和国冲突的性质，明确证实武器转让、招募、严重践踏人权行为的指挥责任及非法开采自然资源的文件很少。因此，专家组依赖当地社区成员及武装团体前战斗人员和当前成员的目击证词。专家组还审议了大湖区政府官员和军官及联合国消息来源提供的专家证词。

7. 本报告涵盖截至(和包括)2016 年 11 月 15 日的调查。在本日期之后进行的与专家组任务有关的调查将在最后报告中加以说明。

二. 武装团体

A. 解放卢旺达民主力量

8. 解放卢旺达民主力量(卢民主力量)¹ 是一个受制裁的实体，在本报告所述期间被大大削弱了。卢民主力量第二副主席 Laurent Ndagijimana(又名 Wilson

¹ 除非另有具体说明，“卢民主力量”指的是卢民主力量——救世战斗军，而不是任何其他分裂出来的小派别，例如团结和民主联盟或卢民主力量-“Soki”派。

Irategeka) “上校”带领 50 多名军官叛逃，成立了一个新的团体，称为全国振兴和民主委员会。在同一期间，至少还有另外 15 名军官被俘或自首，其中包括受到制裁的人员、前卢民主力量参谋长 Léopold Mujyambere(又名 Achille Musenyeri) “准将”，这表明逃兵人数显著增加。这些损失迫使整个团体进行了重组。

9. 此外，刚果民主共和国武装部队(刚果(金)武装部队)开展的行动在一些情况下得到联刚稳定团部队和当地刚果武装团体的支持，继续破坏了剩余卢民主力量干部队伍的稳定性，他们现在几乎完全局限在北基伍鲁丘鲁县境内。专家组先前估计卢民主力量人数为 1 400 至 1 600 人(见 [S/2016/466](#), 第 7 段)，但现在认为，在此前六个月中，多达一半人已转投全国振兴和民主委员会或当了逃兵。

分裂

10. 专家组报告说，卢民主力量的内部分歧因遭受军事压力而正在加剧(见同上，第 6 段)。这种分歧导致在卢民主力量领导委员会命令 Ndagijimana 停职之后，该组织立即于 2016 年 5 月正式分裂。根据卢民主力量的新闻稿，停职原因是违反包括滥用权力、煽动不和与不服从在内的内部规则(见附件 1)。另一方面，Ndagijimana 称他脱离卢民主力量的原因是，该组织将卢旺达难民扣为人质，不允许他们返回卢旺达(见附件 2)。

11. 卢民主力量和全国振兴和民主委员会战斗人员告诉专家组，分裂归根结底是由于 Ndagijimana 和卢民主力量临时主席、受到制裁的 Gaston Iyamuremye(又名 Victor Byiringiro) “少将”之间在卢旺达难民生物鉴别登记方面的冲突(见 [S/2016/466](#), 第 14 段)。Ndagijimana 赞成这样做，Iyamuremye 反对这样做。内部文件显示，Iyamuremye 领导的卢民主力量领导层甚至命令部队“惩治参与生物鉴别登记的政治和军事领导人”，并强调必须“打击[卢旺达]难民的游牧生活”(见附件 3)。

12. 除了第二副主席外，还有数十名军官弃卢民主力量而去，转投全国振兴和民主委员会。一名卢民主力量领导人向专家组提供了一份 46 名军官的名单，他们已正式认定这些人员已逃离该团体(见附件 4)。然而，根据专家组进行的访谈，这些军官的人数可能甚至更多。

13. 这一分裂造成的损失导致卢民主力量的各级人员出现大面积残缺，导致了彻底重组(见附件 5)。但是，卢民主力量领导层内部受制裁人员人员除一人外均继续留在该团体内，并继续发挥重要作用。总军事指挥官西尔威斯特·穆达库穆拉(又名 Bernard Mupenzi) “中将”仍任原职，前北基伍区指挥官 Pacifique Ntawunguka(又名 Omega Israel) “准将”成为新的副指挥官。除了 Ndagijimana 被停职外，卢民主力量的政治领导人仍是以往报告过的那些人(见 [S/2016/466](#), 附件 6)。2016 年 6 月 8 日的一份卢民主力量文件证实，受制裁的 Iyamuremye 和执行秘书卡利克斯特·姆巴鲁希马纳仍担任现职(见附件 3)。

苏考拉二号军事行动

14. 刚果(金)武装部队高级军官告诉专家组说，正在开展的苏考拉二号军事行动的主要目标之一是将卢民主力量最高领导人作为目标。这包括人员卢民主力量穆达库穆拉、Ntawunguka 和 Iyamuremye——均为受制裁人员。

15. 虽然这三人仍然在逃，但最近几个月有几名重要军官被抓获。其中包括前参谋长 Mujyambere、情报主管 Joseph Habyarimana(又名 Sophonie Mucebo) “上校” 和穆达库穆拉保卫股负责人 Patrick Nsabimana(又名 Vainqueur Mugisha) “少校”。根据刚果(金)武装部队提供的统计数据，从 2016 年 3 月 12 日至 11 月 15 日，共有 99 名卢民主力量战斗人员被打死，另有 137 人被俘(见附件 6)。² 在同一期间，联刚稳定团报告说，419 名卢民主力量战斗人员复员，其中包括 11 名军官(见附件 7)。

16. 截至 2016 年 10 月，卢民主力量的剩余阵地几乎都在北基伍鲁丘鲁县内。专家组确定了 Kiringa、Kahumiro、Kazaraho 周围和巴黎营地的维龙加国家公园及尼拉贡戈火山附近的几个主要集中地(见附件 8)。这些阵地仍在专家组以前确定的同一位置，或与其十分接近(见 [S/2016/466](#)，附件 9)。

17. 为应对持续存在的军事行动压力和战斗人员人数不断减少的状况，卢民主力量加强了与几个刚果尼亚图拉民兵团体的协作，这些团体被用来增强其战斗力。指挥官“Domi”和“John Love”麾下的尼亚图拉民兵团体前战斗人员——以及卢民主力量前战斗人员——告诉专家组说，卢民主力量向尼亚图拉民兵提供武器和训练，然后共同开展行动。根据穆达库穆拉 2016 年初发布的一份作战指令，卢民主力量还继续对刚果(金)武装部队开展游击式袭击，避免任何直接、持续的对抗(见附件 9)。这些战略还被用来补充物资(见附件 10)。

招募

18. 进入 2016 年以来，卢民主力量已经面临严重的人力不足。许多部队，包括 Chypre 部队的兵力远远不足一半(见下文第 20-22 段)。根据卢民主力量的年终报告，逃兵率上升，其中刚果战斗人员占流失人员的三分之二。卢民主力量的应对措施是，把重点放在招募刚果国民和卢旺达难民，动员友好的刚果武装团体，并使其战斗人员更加难以接触复员方案(见附件 10)。根据安全理事会第 [2293\(2016\)](#) 号决议第 7b 段，后者是一项应予制裁的罪行。

19. 2016 年卢民主力量得以招募并培训新的战斗人员，尽管当时正在对其开展军事行动。联刚稳定团 6 月找到的文件表明，西奈分部门(见下文第 20 段)在该年上半年，至少在 2 月和 5 月举办了两次培训。其中一次培训是为 24 名新招募人员举办的，为期四周。培训模块包括急救、武器、战术、情报收集、内部条例和意

² 自 2015 年 1 月苏考拉二号军事行动开始提供统计数字。只能利用截至 2016 年 3 月 12 日为上一份报告提供的统计数据进行分类(见 [S/2016/466](#)，附件 10)。

识形态(见附件 11)。另一次培训是为 17 名战斗人员举行的，重点是掌握轻机枪和 RPG-7 榴弹发射器(见附件 12)。

个案研究：Chypre 连队

20. 卢民主力量的两个行动分部门为西奈和迦南，都至少由 4 支连队组成。一支名为 Chypre 的西奈连队可作为 2016 年卢民主力量一支部队严峻状况的例证。1 月的一份年度报告显示，该连队仅由 31 名健康的战斗人员组成，分为一个 9 人指挥股、一个 4 人特别武器小组和 3 个排，称为克尼德、基利家和克里特，每个排有 5 至 7 名战斗人员。该部队由 Jacob Che Guevara “少校” 指挥。³ 还有 8 名战斗人员被分配给该连队，但因残疾或其他原因无法执行任务(见附件 13)。

21. 该连队的武器比战斗人员多。全部 31 人均被分配了自动步枪(30 支卡拉什尼科夫型和 1 支 FN-FAL 型)；还有 5 挺轻机枪、4 个 RPG-7 榴弹发射器和两门 60 毫米迫击炮也在该部队的武器库中，或借给另一支部队。根据 Chypre 的记录，所有这些武器中，除三个之外，均被归类为状态良好。该连队的弹药库存说明了为什么更重型的武器被储藏起来；他们只有 3 枚迫击炮弹，3 枚 PG-7 榴弹和 3 枚反坦克火箭。卡拉什尼科夫型步枪和轻机枪的弹药供应略好，但不足以开展持续行动(见附件 13)。

22. 尽管承受了军事压力和领土损失，卢民主力量部队继续通过“非传统后勤补给”创造收入(见 S/2016/466，第 23-28 段)。2016 年 6 月找到的 Chypre 连队财务记录可追溯至 2012 年 11 月(见附件 14)。在此期间，该联队记录的收入来自对车辆征税、狩猎及销售木材和农产品。2016 年，大多数商业活动是由前述三个排开展的，它们随后将收入的一部分上缴该部队的金库。主要支出是食品、药品、办公室用品和电话费。分类账表明，2013 年只买了两次物资，共 920 发 7.62x39 毫米弹药，花费 35 美元，此后至 2016 年年中没有购买任何东西。有两次报告了招待刚果(金)武装部队成员的费用，最近一次是于 2015 年 2 月 3 日招待“约翰少校”。

B. 全国振兴和民主委员会

23. 2016 年 5 月 31 日，全国振兴和民主委员会脱离卢民主力量。它带走了卢民主力量三分之一至一半的人员，其中包括至少 46 名军官和整个南基伍行动部门。全国振兴和民主委员会宣布，它将从刚果民主共和国遣返卢旺达难民和战斗人员，但尚未采取步骤执行这些计划。然而，全国振兴和民主委员会至少严重削弱了卢民主力量及其受制裁的领导者。

24. 卢民主力量对 Ndagijimana 叛逃的应对措施是，在北基伍启动打击全国振兴和民主委员会的行动，力争在它立足未稳之时就将其破坏。大多数战斗发生在 6

³ 他后来被调任，担任西奈分部门行政首长，Médard Byiringiro “上尉” 接替他领导 Chypre。他的前任是 Asifiwe Manudi。

月和 7 月，双方都寻求控制重型武器和难民人口。在此期间，多个尼亚图拉民兵派别被迫逃往边站队，Kasongo Kalamo 领导的团体最终投靠了全国振兴和民主委员会。专家组注意到，以卢民主力量为重点的苏考拉二号战略(见第 14 段)对全国振兴和民主委员会有利，在本报告所述期间该组织没有受到刚果(金)武装部队打击。

目标

25. 全国振兴和民主委员会 2016 年 5 月 31 日的新闻稿提出其主要优先事项为卢旺达难民有尊严地返回家园(见附件 2)；它自诩与卢民主力量“强硬派”、包括受制裁的穆达库穆拉和 Iyamuremye，做了明确切割。专家组注意到，全国振兴和民主委员会主席 Ndagijimana “上校”是卢民主力量 2013-2014 年自愿解除武装进程的一个关键推手(见 [S/2015/797](#)，第 23-25 段)，他说支持刚果国家难民委员会的难民生物鉴别登记工作。

26. 然而，6 月下旬，全国振兴和民主委员会提出了其目标：支持卢旺达难民群体获得承认、保护和人道主义援助；与卢旺达其他反对派一道迫使卢旺达政府开放政治空间；实现卢旺达社会的真正和解(见附件 15)。这些目标并未排除卢旺达难民和全国振兴和民主委员会战斗人员返回家园，但这些目标确实与卢民主力量的目标高度一致，其重点是在他们返回家园之前卢旺达必须进行政治变革。这些目标——以及军事层级结构的建立——表明返回卢旺达的承诺会推迟兑现。

结构和组织

27. 截至 2016 年 10 月底，全国振兴和民主委员会建立了部分政治和军事结构。政治方面由主席 Ndagijimana 领导，Jean-Marie Nyawenda(又名 David Mukiza)任执行秘书，Barnabe Sinayobye(又名 Morane)“中校”任发言人，Jean-Pierre Gansenyi(又名 Eliezel Niyirora 或 Habacuc Bomoi)“准将”任国防专员(见附件 16)。

28. 卢民主力量有一个称为救世战斗军的军事部门，全国振兴和民主委员会同样设立了称为民族解放阵线的军事部门。民族解放阵线由两个行动部门组成，一个在北基伍，一个在南基伍，各有两个地理轴心。民族解放阵线的指挥权被交给前卢民主力量南基伍区指挥官 Hamada Harerimana(又名 Junior Mulamba)“上校”。Anastase Munyaneza(又名 Job Rukundo)“上校”成为南基伍区指挥官，Shemeki “上校”成为北基伍区指挥官(见附件 16)。加入全国振兴和民主委员会的唯一受制裁人员是南基伍的新行动主管 Félicien Nzanzubukira(又名 Fred Irakiza)“上校”。

29. 与卢民主力量一样，全国振兴和民主委员会在最近几个月也损失了一些当逃兵的军官。其中一人是 Gilbert Ndayambaje(又名 Castro Rafiki)“少校”。此人于 2016 年 8 月 31 日投降后，联刚稳定团将其移交刚果民主共和国政府，因为他被控对包括 2012 年 5 月 14 日在南基伍省 Kamananga 发动的一场屠杀在内的罪行负有指挥责任，正在接受调查。

30. 截至 2016 年 10 月，北基伍的全国振兴和民主委员会设在鲁丘鲁西部和马西西县东部，与卢民主力量以 Nyanzale-Mweso 公路为界。在南基伍，只是改变了名称；所有原先与卢民主力量有关联的部队均加入了全国振兴和民主委员会。战斗人员仍在姆文加县南部和菲齐县西部的 Hewa Bora 森林周围，以及 Itombwe 地区和姆文加县的 Burhinyi 酋长领地。

C. 民主同盟军

31. 在上一次报告中，专家组更全面地介绍了该武装团体在贝尼县的动态；民主同盟军在不同地点进行活动，其中央指挥和控制有限，并且其他地方武装团体在造成不稳定方面正在发挥比以往报告的更大的作用(见 [S/2016/466](#), 第 51-69 段和第 182-197 段)。⁴ 专家组目前正在调查。虽然最近的审计结论涉及 Seka Baluku 领导下的民主同盟军团体，但这只是民主同盟军和在该地区的武装团体更广泛动态的一部分。

32. 10 月，专家组与五个最近被俘或投降的战斗人员进行了交谈，他们来自 Seka Baluku 指挥下的至少几百名民主同盟军战斗人员的一个核心团体。“苏考拉一号”军事行动在联刚稳定团及其干预旅的持续支持下，在 2016 年对 Baluku 的团体施加了压力，包括采取行动暂时清除其称为 Madina 二号营地的主要基地群。然而，这一民主同盟军团体继续在埃里杰提-贝尼-布滕博轴线以东的密集森林地区招募、训练和开展行动，造成了该区平民的严重不安全状况。

33. 根据与这些战斗人员的访谈，许多以前确定的民主同盟军领导人仍然在逃。那些最经常提到的包括总指挥官 Seka Baluku；指挥官 Amigo、Fezza、Kikutte、Muzzanganda 和 Rafiki；宗教领导人 Sheik Lumisa 和 Sheik Koko([S/2015/19](#), 附件 3 和 4)。⁵

34. 专家组还收到刚果(金)武装部队在 Madina 二号营地追回的文件副本，其中大部分是阿拉伯文或卢干达文。这些文件说明了 Baluku 团体正在使用的网络，对这些网络正在进行调查；这些文件还强调了先前有关民主同盟军的内部宗教和社会结构的调查结果。

苏考拉一号军事行动

35. 在本报告所述期间，刚果(金)武装部队和联刚稳定团对民主同盟军进行了两次大规模行动：Usalama 一号行动和 Usalama 二号行动。根据刚果民主共和国政府和联刚稳定团 2016 年 1 月 28 日签订的技术协定，联刚稳定团在苏考拉一号行

⁴ 专家组确定了 6 个以上在该地区活动的地方武装团体，包括最近出现的“Corps de Christ”这样的玛伊-玛伊团体。

⁵ 专家组注意到，民主同盟军有时在一个知名人士丧生后重新使用其姓名。这方面的例子有 Toyata，该名称在 2016 年中被给予一个有前途的新招聘人员。

动区对刚果(金)武装力量的支持超出了 2015 年作出的后勤和情报贡献。干预旅以及(在某些情况下)北基伍旅的人员直接参与行动, 提供地面部队和特种部队及炮火和空中支援。

36. 经过联合进攻, 在 2016 年 5 月 13 日和 9 月 15/16 日攻占了贝尼县 Mayi Moya 以东的 Madina 二号基地。每一次刚果(金)武装部队都在行动完成后撤回, 截至 10 月中旬, Baluku 团体已返回并重新占领了这些营地。刚果(金)武装力量苏考拉一号行动指挥官告诉专家组, 他们还在 2016 年 9 月 22 日的一次单方面行动中占领了贝尼镇东南的 Mwalika 附近的三个民主同盟军阵地。

营地

37. Baluku 团体中民主同盟军战斗人员将最大的一片营地称为 Madina 二号营地, 由三个营地 Whisper、总部和 Bayt al-mal 以及在阵地周边和小径建立的防御阵地组成。⁶ 来自这片营地的战斗人员以及参与攻击这片营地的刚果(金)武装力量军官, 估计在那里的战斗人员人数为 200-300 人, 包括男子、妇女和儿童。

38. 刚果(金)武装部队和联刚稳定团在 2016 年 5 月中旬和 9 月中旬清除了营地, 发现了一些文件并发现了掩体系统(见附件 17)。虽然专家组以前记录了在民主同盟军其他营地的地下掩体用作监狱的情况(见 S/2014/428, 附件 10), 民主同盟军战斗人员告诉专家组, 挖掘 Madina 二号营地掩体的目的是免遭空袭和炮击和避免被联刚稳定团的无人驾驶飞行器发现。在放弃阵地后, 民主同盟军搬回营地, 截至 10 月中旬, 这些营地仍被占领。

39. 上述战斗人员还告诉专家组在贝尼镇东南约 30 公里的 Mwalika 地区一个称为 Miba 的训练营的情况(见附件 18)。从刚果民主共和国和国外招募的人员在被送到 Madina 二号营地等北方主要营地之前首先送到这里训练。他们还提到 Salimu、Werason 和 Rafiki 都参与提供军事训练; 后两个是专家组先前提到的民主同盟军训练营地(见 S/2015/19, 第 24 段)。

招募、训练和供应

40. 尽管面临军事行动的压力, 但 Baluku 团体继续在 2016 年招募和训练新的战斗人员。五名前战斗人员, 包括两名刚果民主共和国国民、一名卢旺达国民和两名乌干达国民, 都是在 2016 年招募的。这 5 人都声称被欺骗或被迫加入: 4 人被承诺可以获得工作, 1 人被绑架。这些招募方法符合专家组以前报告的方法(同上, 第 20 段)。与他们一起训练的还有几十名新招募人员, 这可以看出 Baluku 团体是如何弥补战场伤亡和开小差的人员的。

⁶ Bayt al-mal 在阿拉伯文中的意思是“资金/财产库”, 通常是指储存粮食和其他用品的民主同盟军营地的仓库。但是, 在这种情况下, 这是一个包括整个 Madina 二号营地仓库的阵地名称。

41. 四名前战斗人员告诉专家组，截至 2016 年中，Baluku 团体有足够的武器来武装每名战斗人员。大多数人员被分发卡拉什尼科夫型步枪，但他们的武库中还包括轻型机枪和榴弹发射器。Baluku 团体还继续部署简易爆炸装置，并且据称 Muzzanganda 指挥官仍然是制造这些装置的人(见同上，第 39-40 段)。

细则和条例

42. 内部文件显示，民主同盟军仍有一个正常运作的内部安全部门，称为“II”(见同上，附件 9)。该部门继续执行涉及武装团体生活所有方面的规则和条例。文件显示对以下违规行为处以 60-500 下鞭刑的惩罚：未经许可离开营地、在上午生火、懒惰、闲聊、违抗命令，在祈祷时讲话和放哨时睡觉(见附件 19)。

43. 其他文件表明 Baluku 团体中宗教的持续重要性，也是一些上文提及的应受惩罚的行为的依据。两份阿拉伯文文件载有教义，其中解释称上帝痛恨闲聊和过多提问等行为。大多数阿拉伯文文件是祷文，请求在需要的时候提供保护以防止受到敌人伤害。文件中引用给予鼓励的经文，其中的讯息是信徒得到奖励和被从困境中解救(见附件 20)。

D. 尼亚图拉

44. 在本报告所述期间，在尼亚图拉这一总称下的地方武装团体更为活跃。根据以往的报告，这些团体通常与卢民主力量有协作关系(见 S/2016/466，附件 3)，卢民主力量-全国争取民主抵抗委员会的分裂迫使这些团体中的一些人选择派系，他们后来被卷入两个派系之间的战斗。

45. 尼亚图拉团体在很大程度上是由鲁丘鲁和马西西县的胡图族成员组成的。虽然一些团体最近才出现，但许多尼亚图拉团体起源于刚果爱国抵抗联盟这样的前武装运动(见 S/2008/773，第 114-120 段)，并且是为应对其他社群领导的刚果(金)武装力量部队的潜在威胁而组建的。专家组确定了目前活跃在北基伍的 10 个尼亚图拉团体：3 个在鲁丘鲁县，7 个在马西西县(见附件 21)。

46. 解放卢旺达民主力量和 Nyatura 各派的前战斗人员告诉专家组，卢民主力量向尼亚图拉提供了武器和训练，并且他们在 2016 年一起开展行动。对于卢民主力量和全国争取民主抵抗委员会，尼亚图拉团体不仅是与当地民众的联系渠道，也是人力资源，他们可以为后者提供训练和武器。

47. 一些尼亚图拉团体也参与了与刚果(金)武装部队和玛伊-玛伊民兵 Mazembé 派和恩杜马保卫刚果民兵组织-革新派等其他地方武装团体的战斗，这导致了严重侵犯人权的行为(见第 103-107 段)。2016 年 9 月，联刚稳定团报告说，Nyatura 派团体是造成最多的侵犯人权行为受害者的非国家行为体。

尼亚图拉 John Love 派和尼亚图拉 Domi 派-刚果爱国者部队

48. 虽然一些尼亚图拉团体与全国争取民主抵抗委员会结盟，但其他团体仍然是卢民主力量的重要盟友。这些团体中两个最活跃的团体由 Muhawenimana Bunombe(又称 John Love)和 Ndaruhutse Kamanzi(又称 Domi)领导。

49. John Love 是来自 Bwito 酋长领地的一名刚果国民，控制鲁丘鲁县最活跃的尼亚图拉团体之一。他一开始作为卢民主力量战斗人员接受训练，然后在与该团体保持良好关系的情况下离开并创建自己的团体。他的总部设在 Nyanzale 以东 8 公里的 Muriki，而更多的阵地接近 Kiniatsi、Ngoroba 和 Munguli)(见附件 22)。与许多刚果武装团体一样，现役人员由于行动损失和开小差每周浮动。然而，专家组估计这个派别有 50 至 100 名战斗人员。前战斗人员告诉专家组，他们有约 40 支卡拉什尼科夫型步枪和一挺机枪。他们还向专家组承认，他们定期掠夺当地居民的粮食和金钱。

50. 尼亚图拉 Domi 派的基地位于 Bukombo，并与尼亚图拉 John Love 派合作。前战斗人员告诉专家组，他们有 50 多名人员，有 15 支卡拉什尼科夫型步枪和两架机关枪，并且他们身着部分刚果(金)武装力量制服。与尼亚图拉 John Love 派相同，他们从事抢掠和偷窃活动，以维持其供应。

Bashali 酋长领地复员工作

51. 专家组注意到，在审查期间进行了地方解除武装工作，包括在马西西县。一个值得注意的例子是在 2016 年 8 月 23 日由 Bashali 酋长辖区传统首领和几名地方和省级政界人士牵头举行的仪式。仪式在自由独立刚果爱国者联盟以及 Bigirabagabo 和 Kasongo Kalamo 领导的尼亚图拉各派(也称为人权国防军)的参与下进行的(见附件 23)。

52. 据刚果(金)武装力量称，尼亚图拉人权国防军派 24 名战斗人员参加了仪式并交出了两支卡拉什尼科夫型步枪和一挺机枪。Bigirabagabo 团体交出了 20 支卡拉什尼科夫型步枪、一挺机枪和一台迫击炮。自由独立刚果爱国者联盟交出了 15 支卡拉什尼科夫型步枪。但是，任何一个团体都没有全部解除武装。仪式几周后，在基仓加的一次袭击被归咎于尼亚图拉 Bigirabagabo 派，在袭击过程中有 7 人被绑架。

三. 自然资源

53. 自从其任务开始，专家组在北基伍、南基伍、伊图里、上韦莱和乔波省进行了实地访问，以进行与黄金、锡、钽、钨和象牙有关的调查。专家组发现，刚果民主共和国某些武装分子和犯罪网络继续非法参与这些资源的开采和贸易。

54. 如以往所记载的，武装团体较少长期在采矿地点实际存在。更经常的情况是，他们参与掠夺和征税(见 [S/2016/466](#), 第 129 段)。专家组注意到，刚果(金)武装力量人员继续干涉自然资源部门，但不能得出结论认为，这是在其上级首肯的情况下进行的。

55. 将刚果民主共和国自然资源部门正规化的工作主要因对不法行为者有罪不罚、一系列利益攸关方实施的腐败行为和执行尽职调查中的漏洞而受到阻碍。

A. 黄金

56. 自专家组发布最新报告以来，黄金部门基本没有发生什么变化(同上，第 122-168 段)。专家组欢迎刚果民主共和国当局最近采取的对参与南基伍的非法黄金开采和欺诈的刚果(金)武装力量军官展开调查的行动(见下文第 60-62 段)。然而，以下案例研究表明，某些刚果(金)武装部队军官和相关的犯罪网络仍旧与黄金部门有瓜葛，这违反刚果矿业法和军事条例。

57. 总的来说，黄金开采和贸易仍然管理混乱，并且该种矿物是迄今为止在刚果民主共和国资助武装分子和犯罪网络中使用最多的。专家组的初步调查表明，大多数该国生产的黄金继续通过邻国走私到阿拉伯联合酋长国迪拜。专家组注意到，自其任务开始以来，阿拉伯联合酋长国当局继续协助专家组进行调查工作。令人遗憾的是，迄今为止，专家组向布隆迪、乌干达和阿拉伯联合酋长国提出的建议尚未执行(见 [S/2016/466](#), 第 241 段)。这些具体措施可以帮助减少非法出口的黄金在其国家销售。

58. 为编写本报告，专家组调查了来源于伊图里和在该省交易的黄金，特别是在朱古和曼巴萨县。如以往所记录的，伊图里爱国抵抗阵线等武装团体和玛伊-玛伊民兵摩根派残余人员通过掠夺和征税从这一地区的资源中受益(见同上，第 128-129 段)。

59. 专家组发现，布尼亞仍然是原产于伊图里采矿地点的黄金的主要过境中心。贸易商告诉专家组，他们不一定询问黄金的确切来源，这使得不是在无冲突区生产的黄金更容易进入供应链，这往往是在某些国家工作人员的共谋下进行的，专家组指出，这符合其先前有关在布卡武和布滕博交易的黄金的调查结果(见 [S/2016/466](#), 第 125 段)。这些例子表明，正式的行为体不遵守经济合作与发展组织(经合组织)和联合国安全理事会规定的并被刚果民主共和国纳入法律的尽职调查标准，会危及供应链的完善性。由于这一原因，专家组关切的是，刚果民主共和国政府尚未实施上一次报告所述的对商行开展审计的建议(见 [S/2016/466](#), 第 238(b))。

关于刚果(金)武装力量参与自然资源的行动

60. 专家组了解到, 2016 年 9 月, 刚果(金)武装部队开始调查驻扎在南基伍的三名将军和两名上校涉嫌参与黄金开采的行为。⁷ 5 名官员中的 2 名在调查期间被停职。两名刚果(金)武装部队军官在 9 月告诉专家组, 进行这种调查是刚果(金)武装部队内的一种新趋势。

61. 专家组注意到, 前几次报告中提到 Espérant Hassan Masudi 准将(见 S/2010/596, 第 247 段)、Samy Matumo 上校(S/2009/603, 附件 124; S/2010/596, 第 35-36 段和第 190-194 段; S/2012/42, 第 162 段; S/2015/19, 第 195 段; S/2016/466, 第 135-136 段)和 Honoré Chiviri Hamuli 上校(见 S/2010/596, 第 212 段和附件 40)参与了自然资源开采。

62. 专家组欢迎这些努力。然而, 一名参与了这一工作的刚果(金)武装部队高级军官在 2016 年 11 月告诉专家组, 调查已经结束, 而且不会提起任何诉讼。考虑到公开提供的信息数量, 包括在上文提及的报告中的信息, 专家组关切的是, 刚果民主共和国当局不进行起诉的作法将使有罪不罚的循环继续存在, 削弱制止某些刚果(金)武装部队军官和犯罪网络参与自然资源部门的努力。

John Unega 上校

63. 专家组在朱古县的调查显示, 刚果(金)武装力量 John Unega 上校在蒙瓦卢附近的 Kpangba 矿场参与黄金生产, 这违反了刚果(金)武装力量的规则和刚果民主共和国 2002 年 7 月 11 日《采矿法》第 27 条。根据《采矿法》和现行的尽职调查准则, 军队人员参与开采使黄金无法合法出售。

64. 一名人权活动分子、两名开采者和三名蒙布瓦卢的黄金交易商告诉专家组, Unega 在该地区参与黄金活动, 并在 2016 年 4 月至 7 月黄金生产处于最高水平时控制了一个矿坑。民间社会行为体谴责 Unega 和其他未经授权的行为体出现在矿场(见附件 24)。

65. 四个来源向专家组证实, 他们至少一次在 Unega 的矿坑看到身着制服的刚果(金)武装部队士兵。其中, 在 Unega 的矿坑工作一个月的一名矿工还告诉专家组, 在此期间, Unega 多次到矿坑鼓励工人并提供粮食, 有时身着制服。同一消息来源还说, 当他们挖到黄金时, 刚果(金)武装部队其他人员来到矿场, 以确保矿坑的安全。

⁷ 刚果(金)武装部队内部调查所针对的主席团成员是 Espérant Hassan Masudi 准将、Gustave Safari Bwange 准将、Jean-Pierre Molondo 准将、Samy Matumo 上校和 Honoré Chiviri Hamuli 中校。

66. 专家组指出，这不是 Unega 第一次参与开采自然资源。以前曾与专家组合作的两名刚果(金)武装部队军官和一名前战斗人员告诉专家组，Unega 以前曾参与伊图里的黄金开采并在 2014 年参与了贝尼县的木材贸易。

67. 刚果(金)武装力量军事司法部门因 Unega 涉嫌参与矿产开采发出传票传唤 Unega 于 2016 年 6 月出庭听讯(见附件 25)。据两名刚果(金)武装部队军官称，内部信息泄露使得 Unega 逃避了出庭听讯。

68. 10 月，专家组正式向刚果民主共和国政府提出上述调查结果，并询问政府是否了解 Unega 在其行动区之外的活动。专家组在提交本报告时尚未收到答复。专家组还通过电话向 Unega 直接告知调查结果，当时他正在蒙瓦卢。他否认参与黄金行业，说是他近亲参与的。他还声称不知道任何听讯传唤。

第 31 旅和基米亚矿业

69. 专家组多次报告有关在刚果民主共和国东部使用挖掘机进行黄金开采的问题(见 S/2015/19，第 192-193 和第 225(a)段及 S/2015/797，第 68-73 段)。专家组发现，在本报告所述期间这些问题继续存在。在曼巴萨县的调查显示，第 31 旅的刚果(金)武装力量人员被部署保护基米亚矿业公司的黄金挖掘活动。刚果(金)武装力量人员和矿业公司的活动违反了刚果民主共和国法律。

70. 2016 年 10 月，专家组目睹了刚果(金)武装力量人员在曼巴萨县的 Badengayido 和 Nia Nia 之间的伊图里河沿岸的 Talisa 村使用挖掘机开采黄金。这些人员属于第 31 旅，由 Muhindo Akili Mundos 准将指挥(见 S/2016/466，第 198-204 段)。该旅的两名士兵告诉专家组，他们约有 25 名士兵永久派驻当地，以确保据称由中国公民拥有的公司的挖掘开采活动。

71. 刚果民主共和国《采矿法》和军事条例禁止任何刚果(金)武装部队人员派驻矿场，只允许为保障采矿活动的安全派驻采矿警察。在 2016 年 10 月的一封信中，专家组询问刚果民主共和国政府是否允许第 31 旅的人员在挖掘机开采现场，但在专家组提交本报告时尚未收到答复。

72. 两名刚果(金)武装部队军事检察官告诉专家组，他们正在努力将刚果(金)武装力量人员撤离该地区，但他们面临第 31 旅指挥官的反对。

73. 专家组注意到，基米亚矿业公司的活动违反了法律，主要原因有两个方面。第一，2016 年 7 月，由于对环境的负面影响，伊图里省省长根据《采矿法》(见附件 26)暂停了该省所有挖掘机的活动，并提及了《采矿法》。但是，基米亚矿业公司 7 月后继续使用挖掘机。

74. 第二，曼巴萨和布尼亚的矿业官员告诉专家组，自从基米亚矿业开始运作以来，他们从未收到任何统计数据。这违反了刚果民主共和国采矿条例，其中要求

作出此种报告。布尼亞的矿业当局告诉专家组说，2016 年 9 月派出了两个采矿检查员，以监测该公司的活动，但该公司拒绝签订特许协定。

75. 熟悉基米亞矿业的经纪人向专家组提交了据称拥有该公司的中国公民的姓名以及有关文件。专家组已试图接触这些人员，包括通过中国政府，但尚未成功。

76. 两个与基米亞矿业关系密切的黄金经纪人、一名总部位于布尼亞的黄金贸易商和一名采矿官员告诉专家组，基米亞矿业公司的黄金产量部分销售给另一个总部位于布尼亞的贸易商 Exodus Deba 先生。作为对专家组的正式信函的回复，Deba 先生否认与基米亞矿业有任何商业联系。同一消息来源告诉专家组，大多数基米亞矿业生产的黄金经由坎帕拉走私。专家组指出，只有向刚果民主共和国当局正式宣告的出口才是合法的出口。

B. 锡、钽和钨

77. 专家组注意到，在刚果民主共和国仍然只有一个锡、钽和钨的业务尽职调查系统，其中包括 ITRI 有限公司锡矿供应链倡议(iTSCi)。采用另一个系统的倡议尚未成功(见 S/2016/466, 第 117 段)。

78. 如以前报告所述，专家组认为，与黄金部门相比，武装分子干涉锡、钽和钨供应链的机会较少(见同上，第 118 段)。然而，下面的案例研究显示，这种干涉的例子也是存在的。如专家组上文所述，尽职调查框架的可信度取决于是否追究公司和国家机构的执行责任(见同上，第 119 段)。

79. 专家组在其最近的报告中述及可跟踪性/尽职制度内某些工作的重复问题，如第三方审计(见同上，第 117 段)。专家组意识到，ITRI 有限公司和大湖区问题国际会议决定努力协调这些工作。

在马西西县的尽职调查的执行情况

80. 专家组在马西西县的调查显示，某些锡、钽和钨矿场仍然使一个武装团体受益，尽管这些矿场被定性为不受武装团体干扰的(“绿色”)矿场。

81. 2016 年 2 月，刚果民主共和国矿业部将马西西镇以西 40 公里的 Mahanga 的三个主要地矿场定性为“绿色”(见附件 27)。这种分类使得在这些矿场生产的锡石(锡)和钽铁矿石(钽)有资格正式出口。

82. 在访问该地区时，专家组发现，武装团体指南上的武装分子(见附件 28)仍在某些地点出现。一个采矿行为体和一名民间社会领导人告诉专家组说，这些武装分子从 Mahanga 矿场的采矿行为体收到资金。

83. 专家组注意到，在矿场被确认合格后，这些矿场生产的黄金被卖给戈马的商行。矿业当局告诉专家组，METACHEM、刚果矿物金属(CMM)和标志矿业提出了有关这些矿场产量的问题。专家组获得了补充文件，显示标志矿业从这些矿场

购买矿物。2016 年 11 月，专家组致函上述所有商行，请其提供详细资料，说明为避免武装分子从其商业活动中获利所采用的尽职政策。

84. 专家组从所有商行都收到了答复(例如，见附件 29)。他们告诉专家组，它们已暂停从这些矿场购买矿产。专家组还了解到，在收到专家组信函后，iTSCi 停止为来自这些矿场的矿产发放标签。专家组将继续研究这一案例和各商行的答复，但已经可以得出结论，即利益攸关方不能仅仅依赖验证程序或正式要求来保证锡、钽和钨矿物“无冲突”的性质。

C. 象牙

85. 专家组此前曾报告在刚果民主共和国境内有偷猎大象的现象(见 [S/2014/42](#)，第 225 至 238 段；[S/2014/428](#)，第 91 至 95 段；[S/2015/19](#)，第 216 至 223 段；[S/2016/466](#)，第 169 至 181 段)。专家组最近一次调查得出结论，和黄金、锡、钽和钨或木材产品等其他资源相比，象牙贸易只能为在刚果民主共和国东部活动的武装团体提供最低限度的资金。来自刚果民主共和国的象牙的大部分收入可能是由目的地市场的卖主获得。上帝抵抗军(上帝军)仅获得此估计值的 1% 至 1.5%。

86. 公园当局和国际养护组织 2015 年的统计数据显示，加兰巴国家公园、萨隆加国家公园、维龙加国家公园和奥卡皮野生动物保护区分别有 108、38、16 和 5 头大象被偷猎。专家组重点讨论了加兰巴国家公园和邻近狩猎地区的情况，因为自 2003 年以来所记录的刚果民主共和国所有非法偷猎事件中有 60% 以上出现在这一地点(见附件 30)。⁸ 在加兰巴进行偷猎活动也是上帝军的收入来源之一。

87. 加兰巴国家公园的偷猎事件从 2014 年报告的 132 起降至 2015 年的 108 起。2016 年的初步数据显示了类似的下降速度，头 10 个月发现了 94 具大象尸体。专家组访谈的多个信息源均认为，加兰巴国家公园大象的一对象牙平均重量为 8-10 公斤。与购买加兰巴象牙有关的信息源告知专家组，偷猎者可以每公斤 200 美元的价格向中间人出售象牙。据此，2015 年和 2016 年偷猎的 202 头大象的象牙每年为偷猎者带来约 20 万美元的收入。

88. 此外，根据《濒危野生动植物种国际贸易公约》，原生象牙的价格在目的地市场约为每公斤 2 000 美元。因此，在 2015 年和 2016 年，在加兰巴国家公园偷猎的象牙每年的目的地市场价值高达 200 万美元。

89. 正如以往报告所述，在加兰巴国家公园进行大象偷猎的是一系列行为者，不仅来自刚果民主共和国，还来自邻国(见 [S/2014/42](#)，第 228 至 232 段；[S/2014/428](#)，第 91 至 95 段；[S/2015/19](#)，第 219 至 223 段；以及 [S/2016/466](#)，第 179 至 180 段)。

⁸ 加兰巴国家公园当局表示，公园里剩余约 1 300 头大象。

居住在刚果民主共和国的偷猎者包括刚果当地社区成员、姆博罗罗放牧人⁹ 和在这一地区活动的上帝军残余力量。来自刚果民主共和国以外的偷猎者包括来自苏丹的乌达游牧社区民众¹⁰ 和南苏丹的偷猎者。

90. 据加兰巴国家公园当局统计，10%至 15%的偷猎事件由上帝军等地方团体实施，85%至 90%由外国团体实施。这些估计数符合联合国毒品和犯罪问题办公室提供的资料以及专家组与苏丹人民解放运动反对派(苏人解运动反对派)战斗人员访谈得到的信息。

91. 上帝军受扶养人、一名地方酋长、民间社会组织和加兰巴国家公园官员估计，目前有 100 至 150 名上帝军分子在这一地区活动，分为 5 个分组。这些人通过偷猎和暴力行为，包括设置路障、袭击车辆和绑架勒索上韦莱省与下韦莱省当地民众来自筹资金。根据以上统计数字，上帝军 2015 和 2016 年产生的收入每年约为 2 万至 3 万美元。

92. 加兰巴国家公园官员、当地的国际部队和民间社会的信息源告诉专家组，下韦莱省的上帝军和姆博罗罗人穿过公园园警巡逻并不密集的阿赞德狩猎区进入加兰巴。上述信息源称，上帝军分子往往劫持姆博罗罗人为人质，利用他们充当搬运工，并让他们用姆博罗罗牧群留下的脚印掩盖偷猎者的足迹，从而避免被刚果(金)武装部队和在这一地区的其他安全部队察觉。

93. 南苏丹的乌达人和偷猎者可以很容易从 Lantoto 公园进入刚果民主共和国(见附件 31)，此公园为加兰巴大草原在南苏丹的延伸，并无南苏丹部队巡逻。乌达偷猎者与刚果(金)武装部队和加兰巴公园园警一系列冲突的最近一次据报于 2016 年 10 月 2 日在阿赞德狩猎区爆发。此外，在 2016 年 8 月，900 名苏人解反对派分子没有遭遇任何抵抗便越过此边境(见下文第 110 至 112 段)。与专家组访谈的苏人解反对派人士证实曾深入至边境南部 150 公里处才遭遇公园园警。

94. 专家组的调查显示，只有一小部分来自加兰巴国家公园的大象象牙在刚果民主共和国当地出售。苏人解反对派战斗人员以及其他熟悉象牙贸易的来源告知专家组，来自加兰巴国家公园的象牙的一条路线是经南苏丹朱巴。

95. 另一条路线是到苏丹，这是乌达偷猎者采取的路线。2015 年 6 月，乌达偷猎者在与加兰巴公园园警的一次对峙中偷走了一台全球定位系统发报机。对这个发报机的追踪一直到达了苏丹东达尔富尔州首府埃代因(见附件 32)。

⁹ 姆博罗罗原是乍得富拉尼放牧人游牧社区。21 世纪初，乍得遭遇了严重干旱，这些放牧人便从乍得往南迁移。2003 年，第一批姆博罗罗人进入刚果民主共和国下韦莱省的安哥地区，之后安顿下来，在下韦莱省和上韦莱省之间放牧。

¹⁰ 乌达游牧社区源自利比亚南部、乍得北部和苏丹之间地区，但当地人一般称之为“利比亚人”。

96. 专家组曾报告说，刚果民主共和国的象牙也经由乌干达国境到达目的地市场（见 [S/2014/42](#)，第 233 段和 [S/2015/19](#)，附件 67）。专家组知道，2016 年 9 月 24 日至 10 月 6 日在南非约翰内斯堡召开的濒危野生动植物种国际贸易公约第十七次缔约方大会也曾重点指出乌干达是东非储存和出口来自中部非洲的象牙的重要中心之一。乌干达当局于 2015 和 2016 年再次缉获非法象牙。¹¹ 但由于并无法证分析能把缉获的象牙与加兰巴国家公园象群关联起来，因此无法确定象牙是否来自刚果民主共和国（见附件 33）。

四. 违反国际人道主义法的行为

97. 专家组记录了在北基伍省贝尼县和鲁丘鲁县持续存在的杀人、绑架和破坏财产等侵犯人权和违反国际人道主义法行为。专家组还注意到，刚果民主共和国东部的武装团体继续使用儿童。

A. 针对贝尼县平民的袭击

98. 专家组曾报告了 2014 年 10 月初贝尼县的一系列杀人事件（见 [S/2015/19](#)，第 41 至 45 段；[S/2015/797](#)，第 84 至 92 段，以及 [S/2016/466](#)，第 185 至 197 段）。在上一次报告中，专家组发现这些事件有若干个武装团体参与，包括当地民兵和民主同盟军的某些派别。自 2016 年 5 月上一份报告以来，袭击仍在继续，有些袭击离人口稠密的贝尼镇非常接近。虽然专家组的调查仍处于初步阶段，但已很清楚的是，至少有两次最近的袭击是由民主同盟军战斗人员在 Seka Baluku 领导下发动的（见上文第 31 至 43 段）。

Baluku 团体在伊查附近发动袭击

99. 两名曾驻 Madina II 和 Miba 并指认其领导为 Seka Baluku 的前民主同盟军战斗人员告诉专家组，他们所属的派别对贝尼镇以北 23 公里的伊查发动了两次袭击。

100. 第一次袭击发生在 2016 年 7 月 5 日清晨离伊查中心两公里处的 Tenambo，共有 9 名平民被杀。前战斗人员称，他们的目标是找到面粉、药品和食油等用品。他们当中有些人朝天开枪，把人们吓跑，这样比较容易从房屋里抢东西。

101. 仅 3 周后，在 7 月 30 日便发生了第 2 次袭击，还是在 Tenambo。这次，刚果(金)武装部队和联刚稳定团部队与袭击者交战，但有两名平民被打死。那两名前民主同盟军战斗人员告诉专家组，他们的目标还是找用品，尤其是药品和盐。

102. 专家组注意到，上述两次袭击主要侧重于获得用品，两次的平民死亡人数低于掠夺用品没有列入报告的一些袭击。后者的例子之一是攻击贝尼镇的 Rwangoma

¹¹ 乌干达当局宣布，2014/15 年缉获了 4 吨象牙，其中 2015 年 3 月便缉获 700 公斤。国际刑事警察组织报告的最近一次缉获发生在 2016 年 7 月。

居民区。尽管专家组尚未能确定谁为那次袭击负责，但那是本报告所述期间造成死亡人数最多的事件，并作为与上述两起袭击不一样的袭击方式案例供研究参考（见附件 34）。

B. 鲁丘鲁县的社区间暴力

103. 在上一次报告中，专家组报告了在北基伍省卢贝罗县南部社区间关系越来越紧张，导致发生暴力事件，当地居民流离失所（见 S/2016/466，第 75 至 80 段和第 214 至 218 段）。在本报告所述期间，这些动向蔓延到鲁丘鲁县并带来类似后果。发生暴力事件的其中一个原因是力量对比不断发生改变，由于恩杜马保卫刚果民兵组织-革新派和玛伊-玛伊民兵等其他武装团体的攻击，卢民主力量及其尼亞图拉民兵盟友失去了此前对这一地区的绝对控制。

104. 2016 年 7 月，民间社会组织报告了 Nyanzalé 和 Kibirizi 两地的社区间战斗导致至少 93 名平民死亡，双方都由附属武装团体出面（见附件 35）。这次战斗还导致大量民众流离失所，并摧毁了几百座房屋。专家组发现，尼亞图拉民兵各派、卢民主力量、恩杜马保卫刚果民兵组织-革新派和玛伊-玛伊民兵¹² 均参与了杀害平民。

105. 第一次重大袭击发生在 2016 年 7 月 7 至 8 日，玛伊-玛伊民兵和恩杜马保卫刚果民兵组织-革新派袭击了基库库。接下来一周，一个地方民间社会组织录得基库库和附近 Kiyeye、Kitunda 和 Mutanda 村里的胡图人社区中至少 73 人死亡（见附件 36），这些地区以前属卢民主力量的势力范围。这激起了当地青年和尼亞图拉民兵至少一个派系的暴力回应，袭击了基库库和 Bwalanda。

106. 随后的一波袭击主要由尼亞图拉民兵团体在卢民主力量的一些支助下实施。John Love 和 Domi 手下的前战斗人员告诉专家组，他们参与了这些袭击，包括 2016 年 7 月 17 至 18 日针对基库库的袭击。当地民间社会组织的记录显示，7 月下旬，20 名洪德和南德社区成员被打死。8 月初，这些袭击和报复达到顶峰，Nyanzalé 和周围村庄里发生了大面积纵火事件。

107. 针对这一情况，8 月中旬，刚果(金)武装力量 Sukula II 准将 Bruno Mandevu 亲自视察了 Nyanzalé 并带来刚果(金)武装部队增援部队。局势很快便稳定下来，但拉帮结派仍在很大程度上沿社区界线划分，小规模袭击在 2016 年 10 月再次上升。

五. 武器

108. 自任务开始以来，专家组已着手调查一系列可能存在的武器禁运违反情况，包括从在刚果民主共和国东部活动的武装团体处收缴的武器和弹药。专家组还发

¹² 玛伊-玛伊民兵是一支高度分散的武装组织，目前各种地方小团体也越来越频繁使用这一名称。

现，苏人解反对派战斗人员于 2016 年 8 月违反禁运，携带军事装备进入刚果民主共和国。

109. 专家组注意到，安全理事会第 2293(2016)号决议第 18 段吁请刚果民主共和国政府继续加强武器弹药储存的安全和管理，并执行全国武器标识方案。虽然专家组知道在这方面正在开展各种项目，但总体进展甚微。正如专家组此前记录 (S/2012/843，第 139 段；S/2015/797，第 46 段；S/2016/466，第 229 段)显示，政府库存不断流向武装团体的风险仍然很高，专家组对此表示关切。

A. 违反禁运的行为

苏丹人民解放运动反对派

110. 2016 年 8 月 17 日，效忠前南苏丹副总统里克·马查尔·泰尼的士兵携带武器和弹药，越过南苏丹进入刚果民主共和国。由于 2015 年 8 月签署的和平协定在执行时发生分歧，导致战事爆发，其后这些苏人解反对派战斗人员便进入了刚果民主共和国的加兰巴国家公园。专家组注意到，在刚果民主共和国领土上出现携带武器和弹药的此类战斗人员违反了安全理事会第 2293(2016)号决议。

111. 在这些人员到达刚果民主共和国后，专家组访谈了其中两名苏人解反对派将军和其他 3 名军官。他们声称，马查尔于 2016 年 4 月按和平协定的条款规定返回朱巴时，他们派出了 1 307 名武装人员确保其安全。他们声称全部武装人员均配备 AK-47 突击步枪，他们的武器还包括 35 挺机关枪和 35 个 RPG-7 反坦克榴弹发射器。他们告诉专家组，2016 年 7 月 7 日在朱巴爆发的战斗迫使约 900 名苏人解反对派战斗人员越境进入刚果民主共和国。

112. 2016 年 8 月，联刚稳定团驱逐了 755 名苏人解反对派战斗人员并收缴了 138 件武器。专家组注意到，可能带进刚果民主共和国的武器数目和收缴的武器数目之间有出入，将继续调查是否还有战斗人员或军用物资仍然留在刚果民主共和国境内。

从武装团体处收缴的武器和弹药

113. 专家组已记录并开始追踪可能违反武器禁运获取或转让的各种武器和弹药 (见附件 37)。专家组发现，某些批次的弹药尤其普遍，不同地理区域的各种武装团体均在使用(见附件 38)。没有任何迹象表明，任何此类军用物资违反禁运被直接从原产国转让给在刚果民主共和国境内活动的武装团体。相反，专家组希望调查这些军用物资在最初的合法销售后被转移给第三方的可能性。

B. 武器储存管理

114. 正此前报告所述，专家组继续对刚果民主共和国内的武器储存管理、武器标识和武器登记系统存在的缺陷表示关切，这些缺陷使追踪从政府库存流向武

装团体的武器变得困难(见 [S/2012/843](#), 第 139 段; [S/2014/42](#), 第 128 段; [S/2015/19](#), 第 154 段以及 [S/2016/466](#), 第 220 段)。专家组发现, 在本报告所述期间, 这些老问题仍然存在。

115. 联合国和政府的信息源告诉专家组, 储存设施仍然不足, 在某些情况下还对民众构成安全和安保威胁。地雷行动处告诉专家组, 2016 年已在南基伍省不同地点确定并销毁了构成危险的弹药(见附件 39)。

116. 地雷行动处及其合作伙伴目前正在北基伍、南基伍和伊图里为刚果国家警察建造 8 个新的武器库, 并为一系列国家安全机构在不同地点安装武器保险柜。需要扩大类似的项目, 满足全国各地安保服务当前的需要。

117. 专家组还跟踪由全国轻小武器管制委员会实施的武器标识方案。全国轻小武器管制委员会目前有 5 台武器打标机, 目标是每月为 2 000 件武器加标识。然而, 专家组发现, 只有两台打标机处于使用状态, 目前武器仅在金沙萨加标识。

118. 由于刚果估计有 30 万件小武器需要加标识, 且其中许多是在首都以外, 因此目前的能力不足以及时解决问题。

六. 建议

119. 专家组提出下列建议。

刚果民主共和国政府

120. 专家组建议刚果民主共和国政府:

- (a) 调查并酌情起诉刚果(金)武装力量军官参与开采自然资源, 并继续对南基伍军官进行业已展开的调查(见第 60 至 76 段);
- (b) 确保遵守适用于耙网的一般采矿条例, 并特别调查在伊图里河基米亚矿场的采矿活动(见第 69 至 76 段);
- (c) 扩大金沙萨以外的为政府安全部队轻小武器加标识的活动(见第 117 至 118 段);
- (d) 查明和销毁因老化而对民众构成威胁的弹药储藏(见第 114 至 116 段)。

区域各国政府

121. 专家组建议布隆迪、中非共和国、刚果民主共和国、肯尼亚、卢旺达、南苏丹、乌干达和坦桑尼亚联合共和国政府收集在其领土上缴获的一切象牙样本, 并把这些样本提供给相关的法证和研究机构、包括通过现有的 DNA 数据库确定象牙来源(见第 96 段)。

附件

Annex 1: FDLR press release regarding the creation of the CNRD



Email : bazeyefils@gmail.com Tel : +243-812 808422

COMMUNIQUE DE PRESSE DES FDLR N° 2016-004.

BACUNGUZI, BACUNGUZIKAZI (LIBERATEURS);

RWANDAISES, RWANDAIS;

AMIS DES FDLR;

ET VOUS TOUS QUI ETES EPRIS DE JUSTICE, DE PAIX ET DE RECONCILIATION, FONDEMENTS D'UN DEVELOPPEMENT HARMONIEUX.

PAIX ET GRACE DE DIEU SOIENT AVEC VOUS.

Dans sa publication du 31 Mai 2016, VERITAS INFO, sur son site, a rendu public un communiqué signé par un certain KAMUHANDA ANASTASE comme porte-parole de ce qu'on a appelé CND-UBWIYUNGE. Dans ce communiqué, un groupuscule de gens qui n'ont pas voulu s'identifier a déclaré "s'être désolidarisé du Général-Major BYIRINGIRO VICTOR et de ses FDLR et mis en place un Conseil National pour le Renouveau et la Démocratie au Rwanda - UBWIYUNGE, CND-UBWIYUNGE en sigle".

Ce communiqué qui manque d'élégance et de politesse est plein de mensonges, de calomnies, de zianie, de traîtrise et de confusion dans le but d'allécher et se faire rallier les personnes non averties d'un plan macabre caché derrière son agenda inavoué.

Ce communiqué est sorti par ailleurs cinq jours après la réunion extraordinaire du Comité Directeur des FDLR tenue du 23 au 26 Mai 2016 pour se pencher sur les problèmes menaçant l'organisation.

Parmi les décisions prises, il y a lieu de citer notamment celle relative à la suspension par mesure d'ordre du Colonel IRATEGEKA WILSON de ses fonctions de 2ème Vice-Président des FDLR pour la sécurité de l'organisation et pour besoin d'enquête sur les faits qui lui sont reprochés que sont entre autres:

- Dénigrer et violer délibérément les décisions du Comité Directeur des FDLR;
- Abus de pouvoir;
- Incitation à la division et à la discorde;
- Démoralisation des camarades;

- Insubordination;
- Langage grossier et arrogant.

Sans nul doute, ces décisions ont fait que le groupuscule de mutins a précipité l'exécution de son plan longtemps ourdi de détruire malicieusement les FDLR avec une traître de haut niveau au service des impérialistes qui ont propulsé le FPR-INKOTANYI au pouvoir au RWANDA.

A analyser les faits, il y a lieu de penser que les actes de vandalisme observés ici et là ces derniers temps tel que ceux qui ont visé les camps de cantonnement de KISANGANI, KANYABAYONGA et WALUNGU ainsi que l'attaque du bureau du HCR/CNR à Bweru et autres ont été commandités par ledit groupuscule en vue de ternir l'image des FDLR et de leurs dirigeants.

Le groupuscule des mutins dit s'être désolidarisé du Général-Major BYIRINGIRO VICTOR et ses FDLR. Les FDLR sont une et une seule organisation et Son Excellence le Général-Major BYIRINGIRO VICTOR en est le Président intérimaire.

Ce groupuscule confond délibérément et sciemment la personne du Général BYIRINGIRO VICTOR avec les organes et instances des FDLR tout en l'accablant de fausses accusations à des fins de dresser les ABACUNGUZI contre leurs dirigeants, de monter la communauté internationale contre les FDLR, d'inventer et faire comprendre les motifs à l'origine de sa mutinerie, ...

Si ces accusations étaient vraies, les mutins qui connaissent très bien la procédure de mise en accusation des hautes autorités des FDLR et les instances habilitées pour statuer sur leur cas auraient emprunté les voies légitimes et légales. En plus la liberté d'expression est garantie au sein des FDLR.

Ce groupuscule des mutins veut se faire passer pour le "sauveur" des réfugiés rwandais alors qu'il n'en est absolument rien. Sinon, si tel était le cas, comment comprendre qu'il se plaint à disperser les forces de leurs protecteurs, à monter ceux-ci les uns contre les autres et à les livrer à l'ennemi! Il faut rester vigilants.

Les FDLR ne se sont jamais opposées au recensement des réfugiés comme tel, elles se sont opposées à un recensement qui s'effectue concomitamment avec les opérations militaires des FARDC et d'autres milices locales contre eux. Pour preuve, la première phase de recensement qui a dénombré environ 245.000 réfugiés rwandais en RDC a été couronnée de succès y compris dans les milieux d'évolution des FDLR du seul fait que les conditions sécuritaires étaient réunies et garanties.

Si réellement il y a un souci de venir en aide aux réfugiés rwandais, pourquoi ne pas commencer par ceux que les FDLR ont remis à l'ONU et à la communauté internationale ne fût-ce qu'en les traitant humainement là où ils sont cantonnés à KISANGANI, KANYABAYONGA et WALUNGU?

Ce qui est encore étonnant c'est le fait, pour les mutins, de prétendre s'être désolidarisés des FDLR et de mettre en place le Conseil National pour le Renouveau et la Démocratie au Rwanda, CNRD-Ubwiyunge, et curieusement, reprendre textuellement les objectifs des FDLR! Il y a anguille sous roche d'autant plus que le présumé porte-parole du groupuscule en la personne de KAMUHANDA ANASTASE n'est pas connu au sein des FDLR.

Ces épreuves de mutineries ne sont pas nouvelles pour les FDLR et visent toujours à les anéantir afin que la vérité pour laquelle elles se battent ne voit jamais le jour. De plus, ce ne sont pas seulement le Général-Major BYIRINGIRO et les FDLR qui sont dans le collimateur du plan destructeur caché derrière les actes du groupuscule dénommé CNRD. C'est plutôt un long plan qui vise l'anéantissement total de la véritable opposition au régime du FPR-INKOTANYI en place à KIGALI.

Les FDLR invitent tous les ABACUNGUZI, tous les Amis des FDLR, tous les rwandais opprimés ainsi que tous ceux qui militent pour un véritable changement au Rwanda à se lever comme un seul homme afin de déjouer ce plan macabre des impérialistes qui ont porté le FPR-INKOTANYI au pouvoir au RWANDA et qui font tout pour pérenniser ce régime.

Les FDLR invitent aussi ceux qui ont suivi le courant des mutins sans en connaître les vrais mobiles de se ressaisir et se désolidariser de ceux qui les entraînent aveuglement pour servir leurs propres intérêts. Les portes restent grandement ouvertes.

"AGATI GATERETSWE N'IMANA NTIGAHUBANGANYWA N' UMUYAGA"

Fait à Masisi (RDC) le 04 Juin 2016

La Forge Fils Bazeye



Commissaire à l'information et Porte parole des FDLR

Annex 2: The creation of the CNRD



COMMUNIQUÉ ADRESSÉ À TOUS LES RWANDAIS PARTOUT OU ILS SONT ET CEUX QUI MILITENT POUR LA PAIX, L'UNION ET LA DEMOCRATIE

On a constaté que notre lutte de ramener les réfugiés dans la dignité et lutter pour un changement dans notre pays n'est plus possible si nous continuons d'être distrait par le Gén. Byiringiro Victor, qui a caractérisé par ces qui suit dans sa gouvernance :

- Il prend des décisions intempestives sans consulter le comité ou au mépris des conseils donnés par le comité
- Le mépris des décisions pris dans l'assemblée
- Donner une mauvaise image de notre comité en méprisant le gouvernement du pays d'accueil ; la RDC et le HCR dans son travail de décomptées les réfugiés rwandais qui sont sur le sol congolais en tirant sur le HCR/CNR en date du 15/04/2016 à BWERU en tuant, pillant les biens du haut conseil et de la population
- Prendre en otage les réfugiés en les interdisant de s'identifier, se faire protéger et recevoir l'aide de la communauté internationale en faisant d'eux le bouclier humain
- Travailler avec les ennemis du comité en favorisant les arrestations, les tueries d'une partie des réfugiés et en favorisant le retour forcées d'autres
- Bloquer expressément le comité depuis 2004 en favorisant la division au sein des comités (RUD, CMC)
- Il a caractérisé par un manque de gestion rationnelle des dossiers de négociations (ex : ROME, NTOTO et dossier cantonnement)
- Une gestion calamiteuse des ressources du parti sans objectif
- Refus de collaborer avec les autres dans l'effort de faciliter le retour des réfugiés dans la dignité et en bloquant ou en déroutant les efforts (ex : CPC et FCL UNION)

- Manque d'expérience politique et diplomatique
- Favoriser le tribalisme et le régionalisme

En se basant sur ces raisons énumérées ci-haut, nous concluons qu'il ne pourra pas arriver aux objectifs poursuivis par les rwandais en général et les réfugiés en particulier et nous prenons les décisions suivantes :

- On se sépare du Gen Maj. BYIRINGIRO VICTOR et son FDLR ainsi que son amateurisme dans la direction de la partie
- On décide de mettre en place un comité national pour le changement et la démocratie dans l'unité du Rwanda, CRND-UBWIYUNGE (CONSEIL national pour le renouveau et la démocratie) en sigle
- Notre objectif principal est de rapatrier nos réfugiés qui continuent à souffrir dans les foyers dans la dignité et rentrée dans leurs pays d'origine et unifie tous les rwandais en général. Cet objectif est construit sur les objectifs suivants :
 - Lutter pour les droits des réfugiés et leur rapatriement dans la dignité
 - Lutter pour le changement dans notre pays
 - Lutter pour la mettre à nu la vérité sur le génocide au Rwanda, pour que la justice poursuive ceux qui ont commis ces massacres et innocenter ceux qui ont été jugé innocentement qu'on ne peut citer ici ;
 - Lutter pour l'union des rwandais, construire et développer une économie dans le pays ;
 - Lutter pour la paix et la diplomatie entre notre pays et nos pays voisins ainsi que tous les autres pays
 - Lutter pour la mise en place d'un pouvoir qui prend en compte des droits internationaux qu'est : un pays qui respecte la constitution, la démocratie, le pluralisme politique, vote non forcés et la beauté de la république (le pays de tous)

Pour atteindre nos objectifs, nous demandons aux rwandais et rwandaises qui aime leurs pays aussi tout le monde qui aime et lutte pour la paix, la démocratie et l'union, de nous soutenir avec les conseils et dans les actions constructives.

L'union fait la force et Dieu aide ceux qui s'unissent

Fait à Kigali, le 31 mai 2016

KAMUHANDA ANASTAS,

Le porte-parole du CNRD UBUMWE

Tel : +243841023051 / +243813629654

(Translation from Kinyarwanda by the Group; accessed 1 Aug 2016 at <http://www.veritasinfo.fr/2016/05/rwanda-bamwe-mubitandukanyije-na-fdlr-bashinze-umutwe-mushya-witwa-cnrd-ubwiyunge.html>)

Annex 3: FDLR orders regarding biometric registration

DR: SINTI

OHPME

081000Z Jun 16

PR: U.TTES

ADM/OPS/ POL/16/ 082

AT ADM/OPS/ POL/16/136 du 0811640B Jun 16 de APOLLO
 (P.P.V) (1) VS TR: Résultat Réunion Extra-ordinaire
 CD FDLR tenue le 23 au 26 Mai 16 (1)

PARTIE A : DECISIONS

1. La recommandation N°11 de la R Extra-ord du CD des FDLR du 23 au 26 Mai 16 reste en vigueur (1)
 d. le 1er recensement APOLLO teste ceux Mains de la
 préévidence des FDLR via la Sel officielle Ad hoc
 C. cion micta (1)

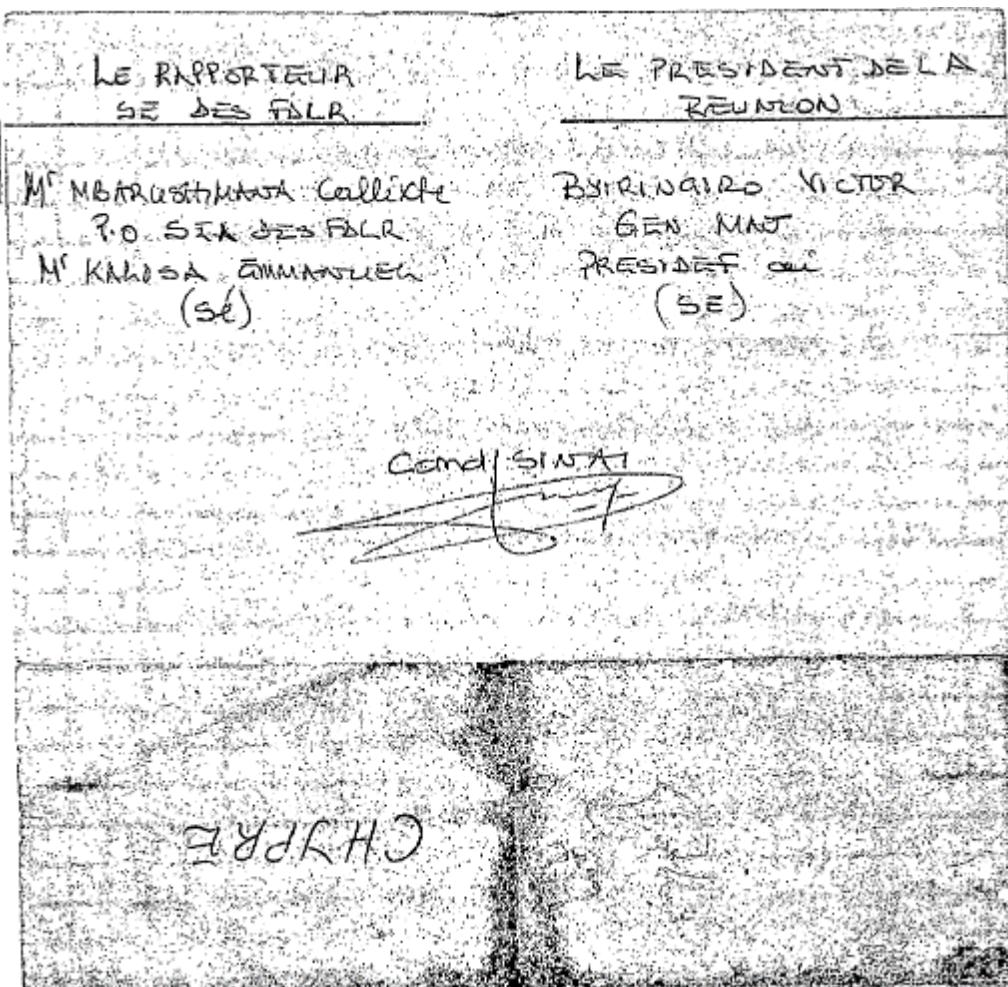
3. Panier les responsables pol et mil impliqués dans
 l'ops de recensement APOLLO dans un délai ne dé-
 passant pas 2X Mois, à compter de la fin date
 de fin Réunion (1)

4. Le 21/7 FDLR COL STRATEGÉKA Willson est mis en cause
 par notamment :

- Violation intentionnelle recommandation N° 11 de
 la R extra-ord du CD des FDLR du 23 au 26 Mai 16 (1)
- Abus de pouvoir (Art 51 CP FDLR)
- Insubordination (Art 168 CP FDLR)
- Incitation à la division et à la discordre
 (Art 34 CP FDLR)

- Démoralisation des camarades (Art 143 CP FDLR)
 - Langage grossier et arrogant il doit subir
 la rigueur de la Loi conformément textes
 régressant les FDLR (1)

5. Pr les besoins de l'enquête et pr la sécurité de
 l'org en conformité des dispositions de l'
 Art 10 du code de discipline des FDLR le Col
 STRATEGÉKA Willson 21/P FDLR est suspendu de



Documents recovered by MONUSCO (June 2016) / annotations by the Group

Annex 4: FDLR list of officers joining the CNDP

The FDLR presidency provided the names of 46 officers they officially recognized as having deserted their armed group to join the CNDP as of 30 September 2016.

Bde Gen Gaseni	Maj Artemon
Col Irategeka Wilson	Maj John Diego
Col Hamada	Maj Kidado
Col Shemeki	Maj Magabe
Col Job Kuramba	Maj Memukane
Col Fred	Maj Maisha Théoneste
Col Abdallah Come	Capt Akbar
Col Josué Hakizimana	Capt Foestus
Lt Col Morane (aka Sinayobje Barnabé)	Capt Kalimir
Lt Col Antoine Jeva	Lt Adolphe
Lt Col Marc	Lt Peter
Lt Col Musana Archeveque	Lt Kamambure Damascène
Lt Col Ave Maria Gathos	Lt Mukubwa
Lt Col Moro Morice	Lt Belky
Lt Col Tchishambongo	Lt Enius
Lt Col Ndoli Cyitatire	Lt Muhutu
Maj Engambi Yamusimba	Lt Gbado
Maj Juliano Staline	Lt Clément Masamba
Maj Marcel Ibuguma	Lt BNB
Maj Javel	Lt Okambi S Patrick
Maj Beau-Fils	Lt Amuza
Maj Juventus	Lt Manudi
Maj Gonzaga Gonzague	2Lt Tsunami

Annex 5: FDLR restructuring and hierarchy

Continuous military pressure, arrests and defections forced the FDLR to restructure their armed wing in late October 2016. Having lost their entire operational sector in South Kivu to the CNRD, the North Kivu operational sector and its reserve subsector were also dissolved. The high command now directly oversees four units: two operational subsectors, the specialized *Commando de Recherche et d'Action en Profondeur* (CRAP) units and the training schools.

Except for the suspension of former Second Vice President Ndagijimana, the FDLR's political leadership remained the same (see S/2016/466, annex 6). Sanctioned individuals Iyamuremye and Callixte Mbarushimana retained their posts as First Vice-President and Executive Secretary, respectively. The Group notes that both continue to be involved as key decision-makers.

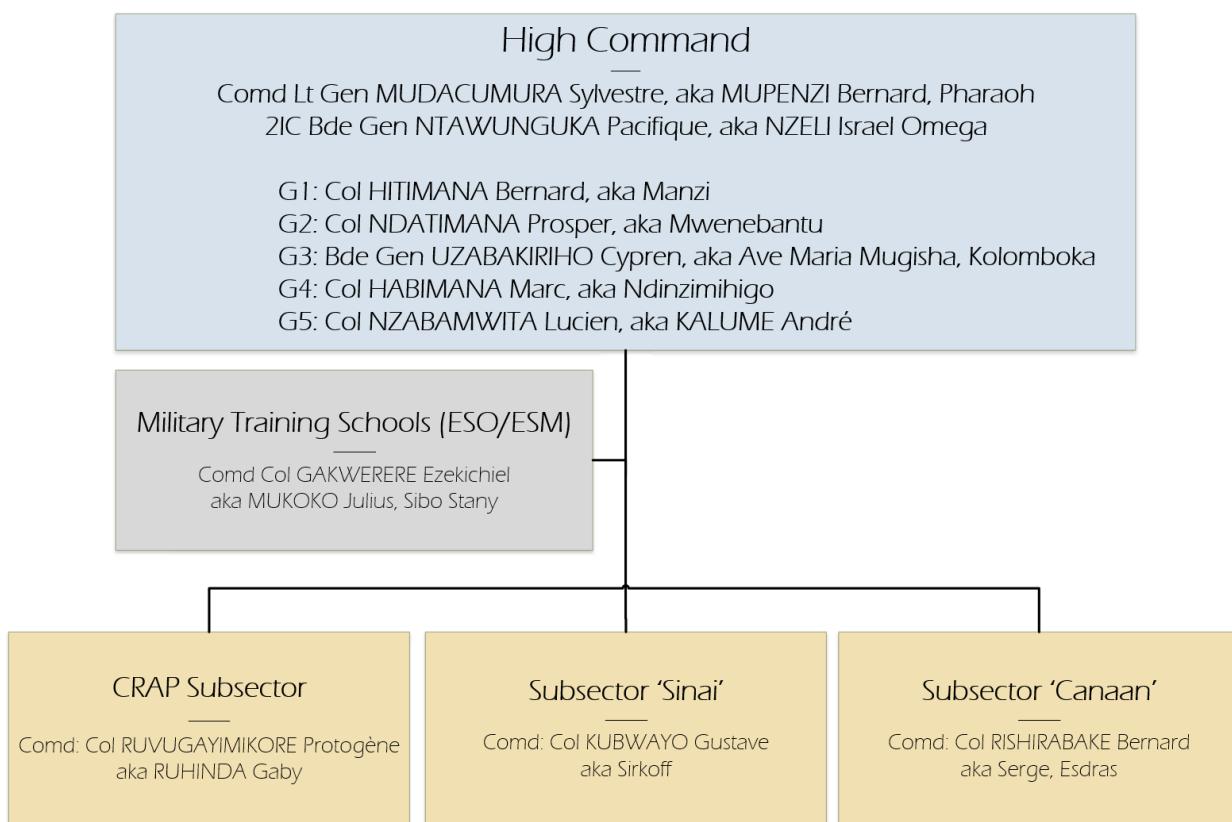


Table compiled by the Group based on interviews with current and former FDLR combatants (November 2016)

Annex 6: FARDC Sukola II statistics

<u>STATISTIQUES COMBATTANTS FDLR NEUTRALISES</u>														
PHASE DESARMEMENT VOLONTAIRE (de Mai 2014 au 02 Jan 2015):														
EFF	KISANGANI	KANYABAYONGA	WALUNGU	ARRETES (33 & 34Rgn Mil)	Rapatriés MONUSCO	TOTAL	OBN							
	194	82	61	05	96	438								
PHASE PREPARATOIRE OPS FARDC (du 02 au 27 Jan 2015)														
EFF	Nord-Kivu			Sud-Kivu			Nord-Katanga							
	Tués	Capturés	MONUSCO	Tués	Capturés	MONUSCO	Tués	Capturés						
-	-	09	-	-	04	-	-	-						
13								Tous rapatriés						
OPS FARDC EN COURS (du 28 Jan 15 au 15 Nov 16)														
EFF	Nord-Kivu			Sud-Kivu			Nord-Katanga							
	Tués	Cbt Capturés		MONUSCO	Tués	Cbt Capturés		MONUSCO						
150	302	107	117	17	115	06	53	Tués						
409		121		121		12		01						
676			191			13		880						
TOTAL GENERAL			438 + 13 + 880 = 1.331 physiquement neutralisés											

Document provided by the FARDC (November 2016)

Annex 7: MONUSCO demobilization statistics for the FDLR

FDLR officers (2016)

Last name	First name	Rank	Exit	Date
Turatsinze	Bienvenu	Lt	DDR/RR	26-Jan-16
Nyirimpeta	Prince	Capt	DDR/RR	8-Feb-16
Ntagisanimana	Jean Claude	Maj	DDR/RR	7-May-16
Bagaragaza	Jean Felix	Maj	DDR/RR	19-May-16
Kayibanda	Calixte	Maj	DDR/RR	21-May-16
Karemera	Innocent	Maj	DDR/RR	11-Jul-16
Kizenga	Jonathan	Lt	DDR/RR	13-Jul-16
Gatera	Jean Baptiste	2Lt	DDR/RR	30-Aug-16
Ntuyahanga	David	Lt	DDR/RR	8-Sep-16
Sendegeya	Shamamba Alphonse	Maj	DDR/RR	8-Sep-16
Mutera	Bahati	Capt	DDR/RR	21-Sep-16

Foreign AG Members Processed by DDR/RR				
From 01 Jan 16 to 28 Oct 2016				
A. Group	Combatant	CAAG	Dependent	TOTAL
FDLR	141	13	192	346
CNDP	11	-	35	46
M23	9	-	-	9
MM/PARECO/APCLS	4	-	-	4
ADF	-	-	-	-
LRA	1	-	-	1
FNL	-	-	-	-
NYATURA	15	2	6	23
FRPI	-	-	-	-
OTHERS	2	-	5	7
TOTAL	183	15	238	436

Congolese AG Members Processed by DDR/RR				
From 01 Jan 16 to 28 Oct 2016				
AG	Combatant	CAAG	Dependent	TOTAL
FDLR	75	190	7	272
CNRD	-	-	-	-
LRA	2	-	-	2
M23	1	-	-	1
MM/PARECO	121	54	5	180
APCLS	5	5	-	10
NYATURA	70	89	6	165
ADF	1	-	1	2
M26	-	-	-	-
FRPI	1	1	-	2
FNL	-	3	-	3
OTHERS	5	-	-	5
TOTAL	281	342	18	642

Statistics provided by MONUSCO (October 2016)

Annex 8: FDLR locations in Rutshuru territory



Map by the Group (November 2016)

Annex 9: Orders by Mudacumura to employ guerrilla warfare

SRT V
Uo

des E31 T.S. le 03/06/16 à 14:17 2016 Jan 16
 pour M26. PPS pr Expl. Int 10PS/16/025

RT 005116 du 03 1500 3 jan 16 de court fait
 (PPS) w RMT 181115 du 15 15308 nais 15.

1. Mener bataille sur obj Prince à terminer
 fin Jan 16. Stand by pour éléction
 PPS sur obj Prince sur ordre son
 Empereur.
2. En RBC frapper d'initiative PPS
 élées et gérant dans futur PPS
 sur obj Prince et de soulagement il
 dans 2 ans.
3. Unité ar Guérilla active et défensive
 à obstacles sans laisser liberté
4. Rappel prépositionnement et
 garnisonage zone SP dans 24h
 respect consignes réductives bagages
 individuels RT 095115 du 08 052016
5. Traquer et détruire tel branchements
 se cachant dans PPS REF sans
 autorisation =1= E44

Documents recovered by MONUSCO (June 2016) / annotations by the Group

Annex 10: Recruitment, defections and acquisition of materiel

DISPATCHED
TO: CTTES
INFO: NASA

"SECRET" 121200B MAR 16
ADMINT/OPSYLOG/POLIC

RMT N° 059/16 AU 020900B MAR 16 ET RT
0003/16 AU 031800B JAN 16 DE NASA CI
VSTR COMPLEMENT INSTRUCTIONS ET
DIRECTIVES EN RMT N° 037/16 AU 091210B
FEV 16 Q4

1. RECRUTEMENT CONTINUER A CLANGER
EN RDC (MILIEU POP REF ET POP AUTOCHONE)
REC AUTOCHTONES PASSER AU MINIMUM
ANNEE AVANT D'ENTRER AU CI POUR
TESTER IDEOLOGIE ET DETERMINATION Q1
2. ADAPTER LUTTE A NOS MOYENS PERS
ET MAT CI RMT N° 095/15 AU 080920B
MAR 15 Q1
3. ELARGIR ZONE AVANT PAR IMPLANTA-
TIONS RAPIDE ET PROGRESSIVE DU CRAP
AU DELA R.N (Q)
4. NASA POUR ACCELERER ET DECOURAGER
LES ACOLEYTES EN INTERNES EN TEMPS
UTILE ET A TOUT PRIX Q1
5. TRAVAIL SUR OBS POL : DONNER PRIORI-
TÉ A L'ENTRETIEN AVEC COMA U
AU 08 MAR 16 (Q) OPPORTUNITE PRIVILE-
GIE SE REEVALUE CHAQUE U (Q)
6. SUIVRE EXACTION SIT TAC ACTUELLE
ET SE TENIR PRÉT A REAGIR A TOUTE
EVENTUALITÉ (Q)
7. RECHERCHE MAT %
 - (Q) CONTINUER RECHERCHE (Q)
 - PROFITER SI POSSIBLE LES RELATIONS
PERSONNALISÉES (Q)
 - RECOMPENSER LES BONNES INITIATIVES
ET LES BONS RESULTATS (Q)
 - SIGNALER MARCHE AU DESSUS
DE VOTRE CAPACITÉ (Q)

00 - 1000

2. SIT AMI

- 16 AVR 16, Aéro SALEH de CANADA a été blessé et capturé par les FARDC au niveau de l'aéroport vers GOMA
- Nuit du 19/20 au 20/21 : Notice PI CRAP avoir attaqué FARDC au BUVUNGA
Reçus : 6x KV et 1x RPG. Perde : Néant
Bilan ENI : 8x morts dont 4x morts et 4x blessés morts lors évacuation.
Bilan AMI : Néant.

UE E30

POUR E31

INT/OPS/LOG/1761

Voici le rapport d'action :

- a. Date d'action : Nuit du 18 Mai 16
- b. Type d'action : Opération spéciale (Raid)
- c. Lieu d'action : BURUNDI
- d. U d'action : El M SINAI Confoundu (U de cbt), estimé à 10x PL.
- e. Force ENI : 0x PL
- f. Bilan ENI : 0x morts, coupés sur place et blessé inconnus
- g. Bilan AMI : Néant
- h. Récupération : 0x KV - 0x RPG - 0x Box
Kev KV - 0x EIR KOTOZOU
Pile de recharge KOTOZOU
- i. Perde : Néant
- j. Arme utilisées : KV : 9x cart
RPG : 3x cart
- k. Déroulement : Dans le cadre de
secouragement U de cbt a fait
progression nocturne sans épiphénomène
du PC Bn jusqu'à l'obj. Hiver Bn
et délogé ~~à bout portant~~ ENI qui
était prêt pour couvrir.
- l. Autres Rés : Malgré mouvement de
progression ENI devait détester
par pop pour avoir changé des
habitudes. Pas de femmes sur l'op.
Pas de baignages ... t.

E

- (1) CONSTAT:
- Consommation excessive des boissons alcooliques.
 - Exaction sur route noire.
 - Evoluer dans les villages.
- (2) RECOMMANDATION:
- les Cadres MISPA devraient renforcer l'encadrement des mil et prêcher par le bon exemple.
 - Combattre le banditisme et punir tous les cas même ceux isolés et donner extrait de punition.
 - Eviter les villages car l'ennemi pourrait en profiter pour vous exterminer.
- (3) Cas de GATUZA:
- Continuer surveillance.
 - Le mettre hors état de nuire si pris en flagrance ou de trahison.
- DIVERS:
- Sit actuelle des HUTU Congolais à l'égard des autres ethnies.
 - Mobiliser progressivement les HUTU à l'aide de défense.

20/12/16
2^e Jeudi

RAPPORTEUR

Se. A.P.

Close de la R à 13:20B

PRESIDENT

CR REM SINAL ETARG
Avec Comd CIE, Ju 14 Mar 16.1. En date du 14 Mar 16, alors termes rem
SINAL élargi aux Comd CIE, présidé par
le Comd SINAL introduite par une
brève prière (1).2. LISTE C. PENSÉ

- a. Comd SINAL (Président)
- b. Comd 2^e SINAL
- c. Mbrs de l'EM disponibles
- d. Comd HUTU
- e. Comd 2^e BETHEL
- f. Comd 2^e CHYPRE

3. OTI:

- I. Analyse de la sit actuelle
- II. Attitude face à cette sit.

4. SECONCLEMENT

- a. N'abord à tour de rôle, Comd 2^e BETHEL, Comd 2^e CHYPRE et Comd HUTU, Chacun a présenté la sit EM dans son tour Quartier et la SIT de son unité 201/1601
- b. Allocution du Comd SINAL
(Grandes lignes)
 - Salutation
 - Communiqué de la h de Comd U APPOL

N°04
DE APPOL

13 DEC 16

09 10 10 B FEV 16
SECRET

INFO: NASA - APP/01

ADM/INT/OPS/LOG/POL/16/0

LOM BIAUB

SU. CL. ST

I. VS TR OBN SUR VOS RAPP ANNUEL 2015

1. DOM I

A. Etudier ds R. ED

2. ENREGISTREMENT DE BEAUCOUP DE DESERTEURS
SURTOUT D'ORIGINE CONGOLAIS (1)

CONGOLAIS EN COMPTE PRESQUE DEUX TIERS (1)

RECUTEMENT GESTION AES CONGOLAIS VOIR
MT OPS/15 1998 DU 16-12-2016 SEP 15 (1)2. GESTION ET ENREGISTREMENT DES CAUTIONNES
DES PERS EN MSN ET DEVOIR FIGURER SUR LISTES
A PART RMT ADM/OPS/POL/15/005 DU 05-1530
B JAN 15 (1)

3. CAS ENDEMIE MTS DES UNITES (1)

ACCROITRE EDUCATION SANITAIRE PREVENIR
LES CONSEQUENCES PLUS GRAVES (1)RAPPEL QUE PR GENRES DES MALADES, LES
FRAIS DE SANTE ETRE SUPPORTES LES PATIEN-
TS EUX MEMES (1)

4. SINAL RESPECTER DIRECTIVE RELATIVE A LA

16/120 B SEP 15 PT 4. C (o)

4. SANCTUS. VERIFIER ET ACTUALISER SIT ARMEE
MUN Y COMPRIS PISTOLET. SIGNALER ETAT
DES ARMES M16 (o)

E. DOM Y

1. RELATIONS PUBLIQUES : RESPECTER MT
ADM / POL / 16 / 034 DU 05.08.008 FEN 16 RELAY-
ANT TG N° 032 DU 02.09.2016 FEY 16 DE NASA
2. ACTIVITES IDEOL REVUE DE PRESSE, CAUSERIES
MORALES PR RIT ENCADREMENT DES MIL ET
REDUIRE DESERTION (o)

3. SINAI REDYNAMISER RESIST CIN A KIRAMA
PR RFT SECURITE DES POP REF ET COUBATTRE
DANS LA MESURE DU POSSIBLE NOMADISME
DES POP REF (o)

4. RESPECTER SCRIPULEUSEMENT INSTRUCTION
DE L'HERARCHIE POUR LEUR ACCOUEIL ET
GESTION (o)
REVERIFIER SIT DES MOC N° Y AVOIR PAS
EM NOUVEAU (o)

II. CONSTAT GENERAL

A. MAJORITE DES DESERTEUR UNITE PARTICULI-
EREMENT DES CANAAN AFFLUER VERS CENTRE
DE RUBAYA. AUCUNEMENT INQUETES.

B. ETUDE EN COURS POUR VOIR MECHANISME DE
DECOURAGE CET EXODE VERS RUBAYA
PRIERE NASA (COMETE) DE COLLABORER (o) =

12 12 RT
02 20 MAY

Documents recovered by MONUSCO (June 2016) / annotations by the Group

Annex 11: FDLR military training I

In May 2016, FDLR's Subsector Sinai organized a four-week training for 24 recruits. Each unit was tasked to submit as many recruits as possible as well as to finance each recruit with \$5 for the training period. A list of instructors was also provided. The four-week program included training modules on arms, internal rules, ideology and first aid. The results obtained in the final tests were meticulously noted and a "graduation" ceremony was organized, including the announcement of the training results.

De : SINAI Date : U. 17. 05.2016 à 17.05.16
 Pour : U'Toile Admin 1 Ops 1161051
 Il est prévu l'env. 100 pour des nouveaux
 recrues qui devraient être au PC SINAI.
 Date début fin : le 01 Mai 16.
 Date d'arrivée : le 22 Avril 16.
 Chaque U devoir disposer de la liste
 des candidats disponibles et assister à
 chaque une somme de 5 \$ au moins.
 Rigueur et ponctualité = 1-
 100%
 aux 40% + Cdt. Comand SINAI


PROGRAMME D'INSTRUCTION	
A	ICB.
1.	élué Enn : le 01 Mai 16
2.	Date d'arrivée des Gard : 22 Avril 16
3.	Aménagement Site Enn : 30 Avril 16
4.	les Instr:
Tac milit	capo NINDE (titulaire)
Armt	SM KIKONGO
REFT	1sgt MANGUA militaire Amis
Rglt	sgt MUHINDO militaire Amis
C.P. FDLR	SM EUDY (titulaire)
Secourisme	Sgt BOLINGO
EPS	LT PACIS (titulaire)
CSA	Capo VOLTA (titulaire)
Ideologie	SGT NDAYAHATE (titulaire)
	1sgt BAHAT (Garde) (Assistant)
	1sgt NIZEYIMANA (titulaire)
	Sgt GASEREMA (Assistant)
	Lej ELISA (titulaire)
	1sgt UVACU OSWALD (Assistant)
	Lej GHIZALI (titulaire)
5.	Période de Enn : 7X mois
6.	Jours fériés : Dimanche : Culte
	Samedi : Culte + Raw
7.	Fréquence des cours :
a)	Tac 40 hr pédagogique
b)	Armt 25 hr pédagogique
c)	REFT 25 hr pédagogique
d)	EPS 25 hr pédagogique
e)	CSA 15 hr pédagogique
f)	Rglt 10 hr pédagogique
g)	secourisme 10 hr pédagogique
h)	Ideologie 10 hr pédagogique
i)	C.Pds FDLR 10 hr pédagogique

RESULTAT FMN ICB DU 01 MAI 16										QUI A EU LIEU A KAZARO HO AU 01 JUN 16
----------------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---

Annex 12: FDLR military training II

Annexe IRAPPORT D'INSTRUCTION I^e SEMESTRE

Au cours du 1^{er} Trimestre, avons... organisé des instructions sur Tac, Rgt, Armt, D1H et Rens; 1^{re} tranche avoir terminé la FMN tel que l'elle est planifiée, mais la dite FMN a été brisée par l'ops SCHOLA II jusqu'à l'heure actuelle.

Suite la sit actuelle, les instructions de rappel se font par entité, surtout aux Armes collectifs. =1=

DE: HOREB 2/V

27.08.008 FEV 16

POUR: SINTA

ADM/OPS/16/002

01 RVT ADM/OPS/16/014 DU 23.12.008 JAN 16U

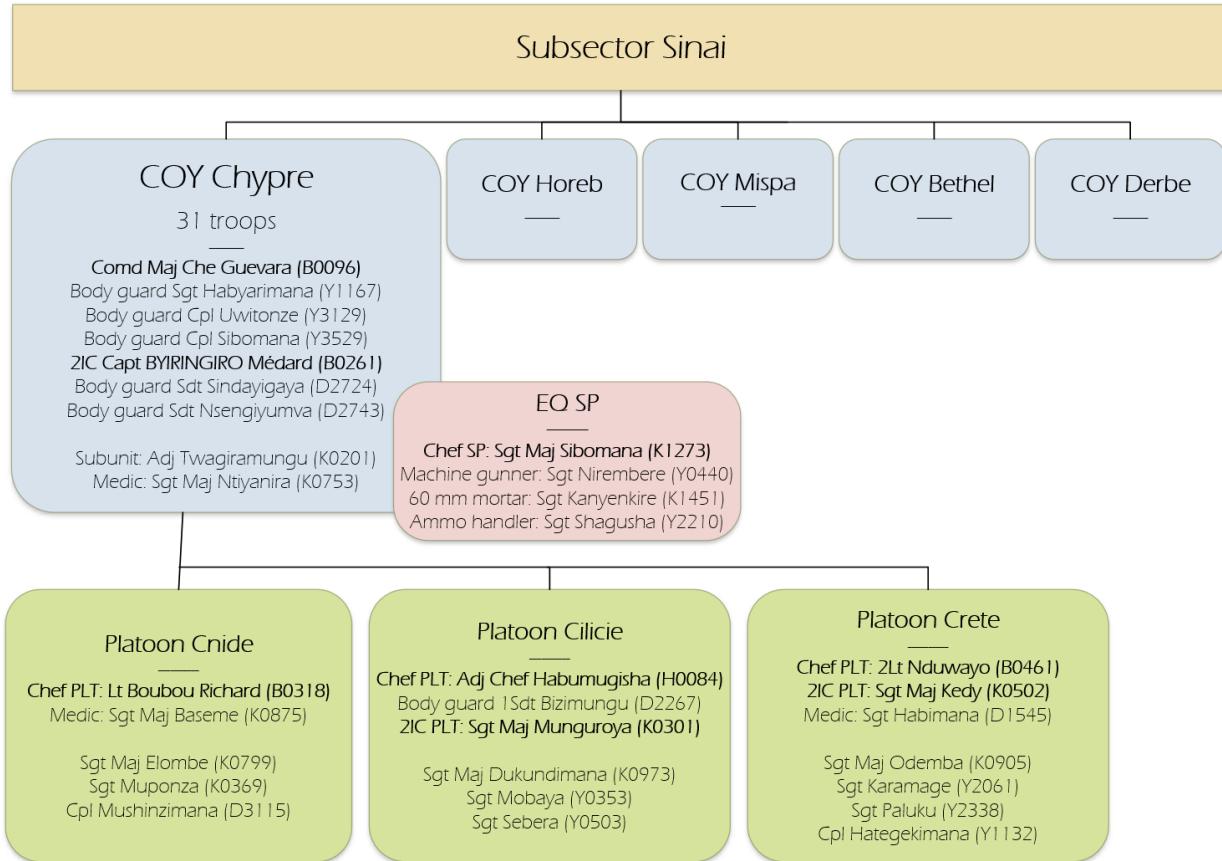
02 VOUS SIGNALISE AVOIR ORGANISE UNE FMN D'ARMES SP DISPONIBLES DANS UG
CESTE FMN A DUREE 3XJOURS ALLANT DU 22 AU 24 FEV 16 U

03 TOUTS LES MIL PRESENTS DANS U CATEGORIES CONFONDUIS ONT SUIVI REGULIEREMENT LA FMN ETAIT EN NOMBRE DE 17 X MIL DONT 3 X RECU

04 NOUS AVONS FORME LES PARTICIPANTS L'UTILISATION DES ARMES QUI SUVENT: PIK, PKM, RPG 7 (FONCTIONNEMENT, DEMONTAGE, REMONTAGE, MESURES DE SECURITE) U
NOUS AVONS CONNU COMME DIFFICULTE DE LA SIT ENI QUI NE NOUS PERMET PAS PAS DE FAIRE LE TIR AUX ARMES ETUDIEES U=1=

COMO HOREB:

Annex 13: FDLR Chypre Company effectives and materiel



Graphic by the Group (November 2016)

Dom IV

SIT ARMT - MUN
A. SIT part

N°	Type d'arme	N° d'arme	Nom du détenteur	Cde	1ère	Etat de garde	obj
01.	KV	0435	HABITANT Bonaventure	Sgt	01545	M-E	
02.	"	29816	SIBONI Hervé Sylvester	Sgt	K1273	B-E	
05.	"	41992	NIRENBERG Pierre	Sgt	40444	"	
04.	"	16569	HABURUGISHA Zux. A	Ad	H0084	"	
08.	"	94246	TWAGIRANUNGU P	Sgt	K0801	"	
06.	"	12819	PALUKU J. B. CO	Sgt	Y2832	"	
07.	"	6506	TRUNGU NDAYA Felicien	Sgt	K0801	"	
08.	"	12772	BUKUNZIRANA Faustine	"	K0743	"	
09.	"	787227	KEZY D-C	"	K0500	"	
10.	"	12312	ODEMBA Denys	"	K0905	"	
11.	"	03488	BASENTE Dominique	"	K0871	"	
12.	"	33530	KANYENKIRE	Sgt	K1451	"	
13.	"	18561	SHAGUSTA Daniel	"	Y2870	"	
14.	"	01066	NAVATSENKO	Sgt	K1316	"	Voir d' Elm Anza
15.	"	9838	A YILINGIZO Madam	Capt	B0261	"	
16.	"	2982	SINDAYIGAYA	Sgt	D2744	"	
17.	"	83427	NUPUNGA Celestine	Sgt	Y0369	"	
18.	"	05872	BIZIMUNGU J. B. CO	15000	0867	"	
19.	"	6480	NTUYAMIRA Daniel	Sgt	K0753	"	
20.	"	4453	NSENGIYUNVA Simon	Sgt	D2743	"	
21.	"	03879	SI BONTANT Pierre	Cpl	Y3529	"	
22.	"	081898	NUBAYA M. M. A. D.	Sgt	Y0353	"	
23.	"	391576	DU SHINZI NANA	Cpl	D3115	"	
24.	"	08417	NDUWAYO ZUMHOR	Sgt	B0461	"	
25.	"	57371	HATEGERU NANA	Cpl	Y1132	"	
26.	"	06064	WINTINZE Abiga	Cpl	Y3129	"	
27.	"	31127	SEBERA J. Edouard	Sgt	Y0503	"	
28.	"	13126	KARARABE Andie	Sgt	Y2061	"	
29.	"	-	CHEGUEVARA J	Sgt	B0096	"	
30.	"	-	HABYALIRANA	Sgt	Y1107	"	
31.	FAL	12885	BOUBOU LICHARDO	Cpl	B0318	"	
32.	M1 Trip	1058				M-E	Voir d' cache
33.	" "	-				B-E	
34.	M1 PGM	4172				B-E	
35.	" "	3P52				B-E	
36.	M1 HABOUR	807064				"	
37.	LPG f	502				"	
38.	"	2802825				"	
39.	"	2801013				"	
40.	"	8504233				M-E	Voir d' cache
41.	MorComa	5352				B-E	Voir d' cache
42.	" "	140672				B-E	Apt d' cache

JUSTIFICATION

Types d'armes	ARMES CORRECTIVES								Total
	KV	FAL	M1	M1	M1	LPG 2	NAT		
munitions	TREP	AKM	HABOURA				60mm		
REPORTS	50	1	1	3	1	6	2	44	
GAINS	8	-	1	-	-	-	-	-	9
PERDUS	3	-	-	1	-	2	-	-	11
TOTAL	50	1	2	2	1	4	2	42	
A REPORTER									

B - Kit Meur

- 03x Box PKM dont 01x Box réservé pour SWA (cas militaire)
- 05x Paquet
- 03x Obus pour (03x L106Z)
- 03x Strom
- 900x Cart 7.62 ou FAL en Vrac
- 1200x Cart KV dont 750x Cart pour SWA
- 800x Cart PAK en Vrac

Documents recovered by MONUSCO (June 2016) / annotations by the Group

Annex 14: Revenue generation in FDLR Chypre Company

N°	Date	Libellés	Caisse						
			Entrées		Sorties		Solde		
			FC	\$	Autres	FC	\$	Autres	
1.	25/11/12	Achat R - R	-	-	-	-	-	70\$	-
2.	26/11/12	Achat Unités	-	-	-	5\$	-	65\$	-
3.	10/12/12	" "	-	-	-	5\$	-	60\$	-
4.	29/12/12	Accueil Sel SINAI	-	-	-	10\$	-	50\$	-
5.	19/01/13	Réparation des Armes	-	-	-	5\$	-	45\$	-
6.	25/01/13	Achat Unités	-	-	-	4\$	-	41\$	-
7.	28/01/13	" "	-	-	-	2\$	-	39\$	-
8.	05/03/13	Achat 03x Sachets	-	-	-	-	-	3600	35\$
9.		Pour les armes	-	-	-	1500	-	2100	35\$
10.	06/03/13	Achat 05x Cahiers	-	-	-	500	-	1600	35\$
11.	12/03/13	From Chasse	-	20\$	-	-	-	1600	55\$
12.		From SINAI	-	100\$	-	-	-	1600	155\$
13.	13/03/13	Achat Medics	-	-	-	100\$	-	1600	55\$
14.	18/03/13	Achat Unités	-	-	-	1000	-	400	55\$
15.	19/03/13	" "	-	-	-	300	-	100	55\$
16.	19/03/13	Achat 01x bic rouge	-	-	-	100	-	-	55\$
17.	16/04/13	Achat 04x Cahiers & bic bleu, papier Collant	-	-	-	-	1\$	-	54\$
18.	18/04/13	Achat Unités	-	-	-	-	1\$	-	53\$
19.	"	Achat Cahiers & bics	-	-	-	-	-	2700	50\$
20.		Pour les braques en	-	-	-	1500	-	1200	50\$
21.		Accueill Sel FARDO	-	-	-	-	-	-	-
22.	30/05/13	Achat 1X bic bleu	-	-	-	1\$	-	1200	47\$
23.	22/10/13	Achat Cahiers Bics	-	-	-	-	1\$	-	195\$
24.	23/10/13	" Cahiers & papier Collant	-	-	-	-	1\$	-	194\$
25.	20/11/13	" " & Bics	-	-	-	-	1\$	-	173\$
26.	08/12/13	Achat MCR (650x cart KV)	-	-	-	-	20\$	-	173\$
N°	Date	Libellés	Caisse						
			Entrées		Sorties		Solde		
			FC	\$	Autres	FC	\$	Autres	
1.		pour acheter du sel	-	-	-	-	-	-	
2.	en fin de Container	Fin Brune	-	-	-	-	-	-	
3.	16/12/13	Achat 03x sacs	-	-	-	2\$	-	168\$	
4.	15/12/13	Achat Sel & Huiles pr	-	-	-	3\$	-	165\$	
5.		les nouveaux R/R	-	-	-	-	-	-	
6.	20/12/13	en tout from SINAI	-	-	-	-	-	-	
7.		Achat Cahier-Arce	-	-	-	1\$	-	164\$	
8.	28/12/13	Achat 270X Cart KV	-	-	-	15\$	-	149\$	
9.	12/01/13	From SINAI	-	100\$	-	-	-	249\$	

30/01/16	Taxes from VEP	90%	7000 FC	X16.8	
31/01/16	Achat de Banane pour DRC en Pat	-	2200FC	306.8	
01/02/16	Achat Unitel	-	19.200	283.8	
03/02/16	Accesoir 1maj. DRC (FARDC)	-	6500 FC	276.8	
04/02/16	Achat Paté jeune	-	7000 FC	269.8	
12/02/16	Accesoir G1 APPALO	-	11.400 FC	252.8	
26/02/16	Taxes from VEP	- 110%	10000	362.8	
03/03/16	Achat 17.000 FC 0.0	-	10000	262.8	

Date	Libellés	Entrées				Sorties				Solde			
		Entrées		Sorties		Avant		Sorties		Avant		Sorties	
		FC	\$	Autres	FC	%	Mois	FC	\$	Autre	Mois	FC	\$
31/01/16	Achat U pr sac au v	-	-	600	10%	-	600	357.8	-	-	-	-	-
32/01/16	Ind. lard 0.0%	-	-	-	-	1%	-	-	-	-	-	-	-
33/01/16	Achat Upr 50L	-	-	400	18	-	200	356.8	-	-	-	-	-
34/01/16	Achat sac au viz	-	-	-	-	20%	-	200	33.6	-	-	-	-
35/01/16	Taxe from CUCLE	600	66.8	-	600	6%	-	800	402.8	-	-	-	-
36/01/16	Achat 24Bouillie 1L	-	-	-	-	-	600	39.6	-	-	-	-	-
37/01/16	Achat paté jeune	-	-	-	-	10%	-	200	38.6	-	-	-	-
01/02/16	Moudule pain unifat	-	-	-	-	10%	-	200	37.6	-	-	-	-
02/02/16	Paté pain du sel	-	-	-	-	10%	-	200	36.6	-	-	-	-
03/02/16	Achat 7Bouillie de	-	-	600	6%	-	600	359.8	-	-	-	-	-
04/02/16	Ind. lard 0.0%	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
05/02/16	Achat 2paté jeune	-	-	-	-	12%	-	500	34.7	-	-	-	-
06/02/16	From de RENIS (L'UNIS)	-	-	-	-	5%	-	500	34.2	-	-	-	-
07/02/16	Achat U pr conctyppe	-	-	500	6%	-	500	33.6	-	-	-	-	-
08/02/16	Assistance Tine pur	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
09/02/16	soionba, nature	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
10/02/16	usorolofo 5%	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
11/02/16	TAXE FROM CRETE	-	80.8	-	-	-	-	-	311.8	-	-	-	-
12/02/16	TAXE FROM CILICIE	600	54.8	-	-	-	-	600	445.8	-	-	-	-
13/02/16	Achat 1 sac du v	-	-	-	-	18%	-	-	444.8	-	-	-	-
14/02/16	AS sac cadre cond	-	-	-	-	54%	-	-	390.8	-	-	-	-
15/02/16	Achat 1 sac du v	-	-	-	-	20%	-	-	370.8	-	-	-	-
16/02/16	Achat de l'du 77000	-	-	4000	-	-	5000	360.8	-	-	-	-	-
17/02/16	Dote & ustulotz	-	-	5000	-	-	-	-	360.8	-	-	-	-
00/03/16	Achat Upr Bouillon 1L	-	-	1800	-	-	7200	350.8	-	-	-	-	-
01/03/16	FRAIS DENISIEN - Fops	-	-	-	-	10%	-	7200	340.8	-	-	-	-
02/03/16	Achat 200U pr s/p	-	-	2400	-	-	4800	340.8	-	-	-	-	-
03/03/16	Achat de l'huile	-	-	4000	-	-	880	340.8	-	-	-	-	-
04/03/16	Sac n° DE 10	-	-	5700	-	-	4800	330.8	-	-	-	-	-
05/03/16	TAXE FROM CRETE	-	100.8	-	-	-	-	4800	430.8	-	-	-	-
06/03/16	TAXE FROM CILICIE	70000	-	-	-	-	-	74800	430.8	-	-	-	-

Annex 15: CNRD press release 002/CP/16

The National Council for Renewal and Democracy (CNRD-Ubwiyunge) is horrified by the misinformation circulating on social media including the website "www.direct.cd" which wrote in its published article that CNRD-UBWIYUNGE is a movement seeking to destabilize peace in Democratic Republic of Congo.

The CNRD-UBWIYUNGE has taken this opportunity to inform the public, the Congolese people and the international community that this information is groundless. Indeed, the CNRD-UBWIYUNGE was founded on 31, May 2016 by Rwandan refugees in Democratic Republic of Congo and around the world. The objectives of the CNRD-UBWIYUNGE includes the following:

1. Plead the cause of the Rwandan refugees. Throughout the world but especially those located in the Democratic Republic of Congo. You will notice that CNRD-Ubwiyunge works closely with the Democratic Republic of Congo government institutions, UNHCR, humanitarian NGOs, and many other organisations to ensure that our refugee population are:
 - A. Recognize
 - B. Secured and protected
 - C. Receiving Humanitarian Assistance.
2. Return dignity to all Rwandan Refugees. We do this by working with other opposition parties to pressure the RPF-Inkotanyi regime to open political space and is committed to the path of dialogue with the real political opposition.
3. Create true reconciliation between the ethnic that make up the Rwandan Society. Here we fight all forms of impunity and advocate for a Rwandan society where everyone is equal before the law.

The above mentioned evidence, concludes that, the CNRD-UBWIYUNGE has no territorial ambition in the Democratic Republic of Congo. Instead, it intends to offer its experience to build an enduring peace in the Great Lakes region of Africa, through legal and political means under the Universal Declaration of Human Rights.

Information linking the CNRD-UBWIYUNGE to those who want to destabilize the peace of the Congolese people within harmful propaganda orchestrated by the detractors of the CNRD-UBWIYUNGE. We strongly disagree and we against those lies that are being circulating on social media.

The authors of this article which was published in 'Direct.Cd' should exercise intellectual, honesty and seek information from the concerned individuals rather than doing a propagandist press.

Done at Rutchuru, June 26, 2016

For the CNRD-UBWIYUNGE

Barnabas Sinayobye

Spokesman of the CNRD-UBWIYUNGE (S e)

Telephone: +243842543221 / + 243824804184

(Press release accessed on 1 August 2016 at <http://bihibindinews.blogspot.com/2016/06/cnrd-ubwiyungu-does-not-have-any.html>)

Annex 16: CNRD leadership and the FLN military hierarchy

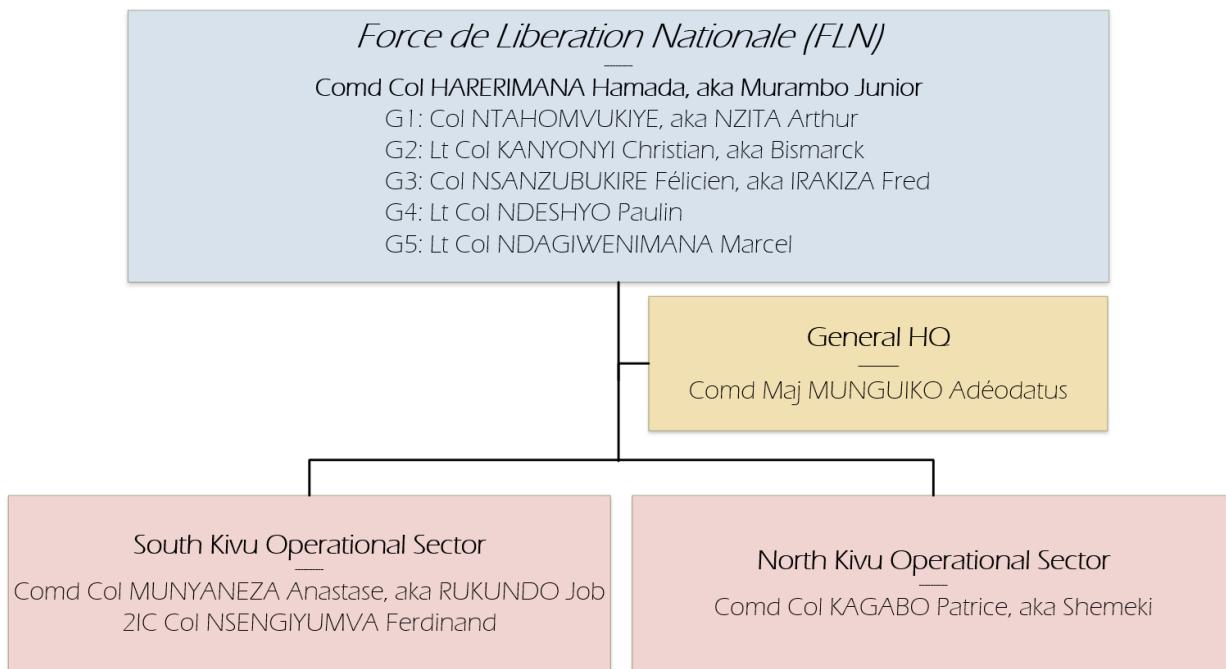


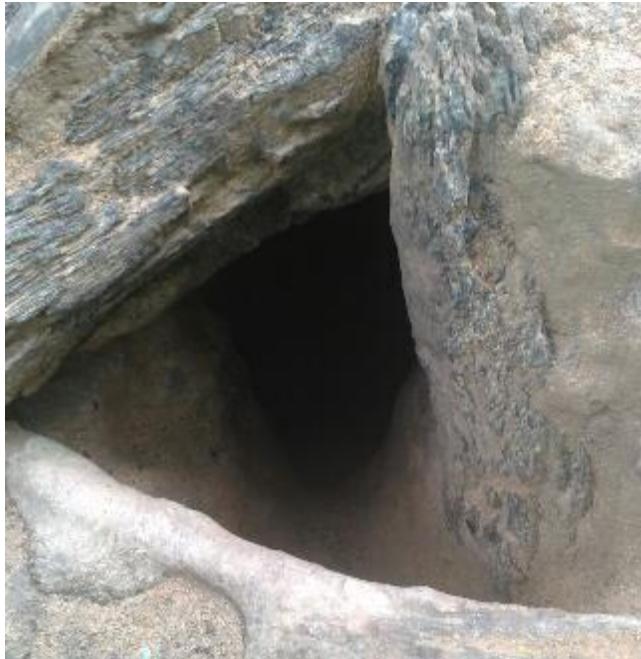
Table compiled by the Group based on interviews with current and former CNRD/FLN combatants (November 2016)

CNRD political leadership

President: NDAGIJIMANA Laurent, aka IRATEGEKA Wilson, Rumbago
 Executive Secretary: NYAWENDA Jean-Marie, aka MUKIZA David
 Defense Commissioner: Bde Gen NIYIRORA Eliezer, aka Eli Hadji
 Deputy Defense Commissioner: Col MUGABONAKE Boniface, aka HAGENIMANA Josué, Bony
 Information Commissioner and Spokesperson: Lt Col SINAYOBYE Barnabé, aka Morane
 Humanitarian Affairs Commissioner: KAMUHANDA Anastase
 Commissioner for Women's Issues: MUKASINE Espérance

Annex 17: Bunkers in Madina II

The FARDC discovered a system of bunkers in the three ADF camps that made up Madina II. ADF combatants in those camps told the Group the bunkers were dug to protect them against aerial attacks and to hide from MONUSCO's unmanned aerial vehicles.



Photos by the FARDC (May 2016)

Annex 18: Select ADF camp locations

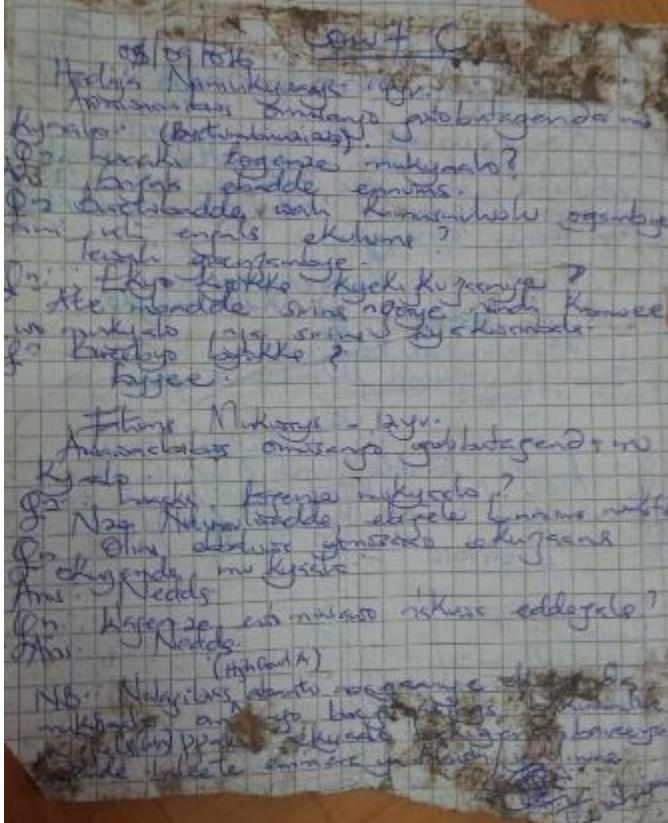
The camp complexes mentioned most often by ex-combatants from the ADF group under Seka Baluku were Madina II and Miba, shown below.



Map by the Group (November 2016)

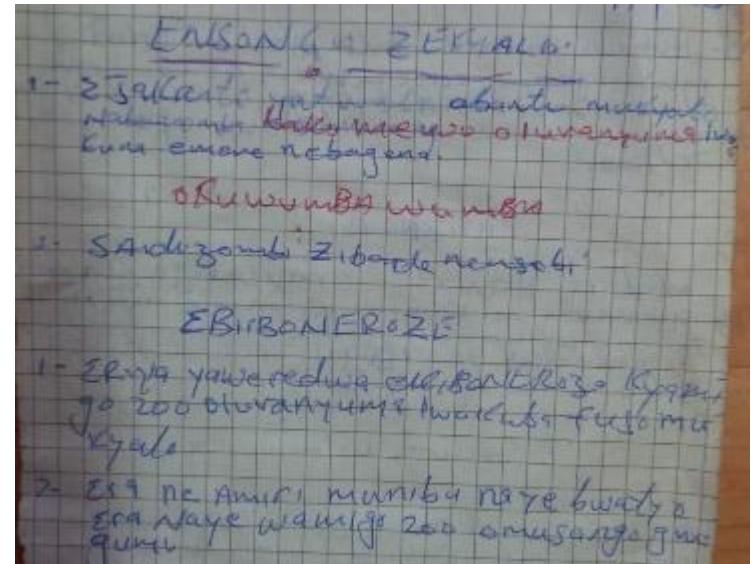
Annex 19: ADF documents regarding camp regulations

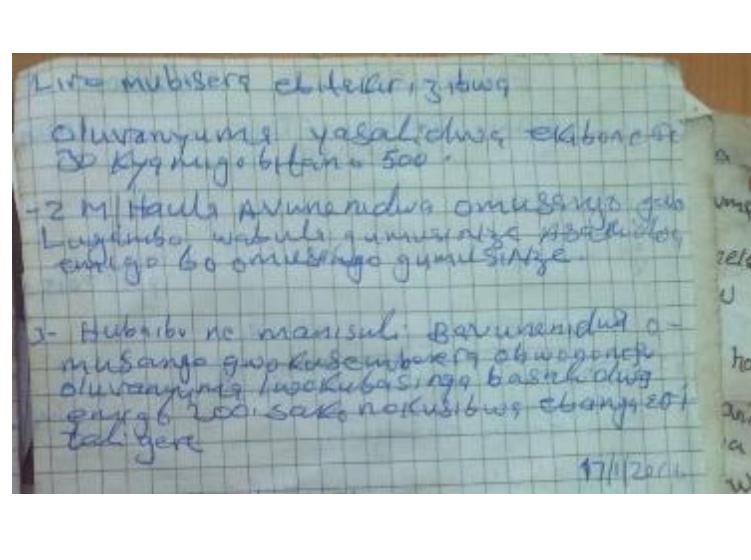
The document below shows the official statements taken by the representative of the ADF's internal security (II) in Camp Whisper in August 2016 after the alleged failure of two girls to follow orders. The II agent notes his previous experience on the ADF general court, "High Court A" (see S/2015/19, annex 9), and that the general punishment for this infraction was time in jail.

	<p><u>CONT C</u></p> <p>08/09/016</p> <p><u>Hadiji Namukwaya, 14 yrs old</u></p> <p>She is accused of not going to the village (questions we asked her)</p> <p>Q. Why didn't you go to the village?</p> <p>A. I was hungry.</p> <p>Q. When we were at Suuloli, did you tell anyone that you were hungry?</p> <p>A. I didn't tell anyone.</p> <p>Q. Is that the only reason that stopped you [from going to the village]?</p> <p>A. I also didn't have clothes. I would have returned to the village with nothing to wear.</p> <p>Q. Is that all?</p> <p>A. Yes.</p> <p><u>Fatuma Mukwaya, 12 yrs old</u></p> <p>She is accused of not going to the village</p> <p>Q. Why didn't you go to the village?</p> <p>A. I am sick. My legs and chest hurt.</p> <p>Q. Do you have a letter from the health worker that permits you not to go to the village?</p> <p>A. No.</p> <p>Q. Did you go to the health worker for treatment?</p> <p>A. No.</p> <p>NB: I settled cases (in High Court A) of people who refused to go to the village. When found guilty, you are put in jail until the village decides [the prisoners] can be released and can go back and bring food for Abush/Uimma.</p> <p>[signed] II Whisper</p>
--	--

The two documents below demonstrate the severity of punishments given out. Spreading a rumor was punished with 60 lashes; causing a commotion, fighting, and extending destruction were punished with 200 lashes; and 500 lashes were given for a crime that was detailed on a missing page.

Other crimes mentioned in additional documents included: leaving a camp without permission, making a fire in the morning, being lazy, talking nonsense, speaking about things other than the job at hand, disobeying orders, causing chaos, leaving a place of worship without notifying anyone, talking while preaching is going on, sleeping while on watch, and talking badly about a co-wife.

 <p>EJAKAITI ZEMALA:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1- EJAKAITI ne abantu mukayi mukayi kule mukayi oluvanyume kuna emere ntagana. 2- Amiri Maribu wa mba 3- Sadiyombe zibende nenzet. <p>EBIRBONERAZI:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1- Eriya yawareshwa obirboneraze kigye jo 200 oluvanyume twakwes futhoma kyale 2- Eriya ne Amiri Maribu na ye bwari Eriya na ye wa mba jo 200 omusango jinu quku 	<p>Cases in the village</p> <p>Ejakaiti took people to the village and told them to wait there and he would return. They left after they got food.</p> <p>Decision: both sides were found guilty.</p> <p>Penalty</p> <ul style="list-style-type: none"> - Eriya was sentenced to 200 flogs after he caused commotion in the village. - Amiri Maribu was also sentenced to 200 flogs for fighting
--	--

 <p>1- Mama Haula akilochi zitwa oluvanyume yasalichwa ebirboneraze jo 500 strokes.</p> <p>2- M. Haula ayamendwa amusango jinu Lukimbo wabulu qumusango 150 strokes envega 60 omusango qumusango.</p> <p>3- Habaibu ne manisuli bavunendwa o- musango gwo kudembekera obwogone oluvanyume luchukuba, jo basikwes gaya 200 strokes, notusibws etangyezi tali yere</p>	<p>What is not accepted nowadays</p> <p>He was then sentenced to 500 strokes.</p> <p>Mama Haula was accused of spreading rumors about someone and was found guilty. She was sentenced to 60 strokes.</p> <p>Habaibu and Manisuli were accused of extending destruction. They were later found guilty and sentence to 200 strokes plus jail time.</p>
---	--

Documents recovered by the FARDC / translations by the UN Secretariat

Annex 20: ADF documents regarding religion in Madina II

Documents recovered by the FARDC / translation by the UN Secretariat

Annex 21: Nyatura groups in Masisi and Rutshuru territories in North Kivu province

In November 2016, a number of armed groups using the umbrella term “Nyatura” were active in North Kivu province. The first armed groups with this name emerged in 2011 (see S/2011/738, paras. 325-327) in response to perceived threats by former CNDP officers integrated into the FARDC and deployed in Masisi and Rutshuru territories.

In recent years, Nyatura groups sometimes fought with the FARDC (e.g. against M23, see S/2012/843, paras. 120-125), were involved in wider issues of land conflict and local political power, benefited from 3T exploitation (see S/2012/843, paras. 179 and 240) and – more recently – were involved in the conflict between the FDLR and the CNRD. Nyatura have also been known to have a high number of children in their ranks (see S/2015/19, paras. 128-130, and S/2014/42, paras. 158-160).

Some Nyatura factions came out of earlier armed mobilisations, such as the *Mutuelle des Agriculteurs de Virunga* (MAGRIVI), the *Combattants*, Mai Mai Mongol and PARECO. Others emerged in response to dynamics like the emergence of M23. The latter was one of two peak mobilization periods for Nyatura groups. The other is the current period under review.

Of the various Nyatura leaders currently active, at least Kasongo, Kizingi and Kalume have been active in armed group leadership for several years. The table below lists the factions the Group was able to identify during the period under review:

Alias	Name	Leader	Area
Nyatura Domi-FPC	<i>Forces de Patriotes Congolais</i>	Ndaruhutse Kamanzi	Bukombo
Nyatura John Love	<i>John Love</i>	Muhawenimana Bunombe	Kihondo
Nyatura Tujigemee	<i>Raia Tujigemee</i>	-	-
Nyatura FDDH	<i>Forces de Défense des Droits Humains</i>	Kasongo Kalamo	Bashali
Nyatura JED	<i>Justice et Égalité pour la Démocratie</i>	Bavakure	Bashali
Nyatura Jean-Marie	-	Jean-Marie	Bashali
Nyatura Bigirabagabo	<i>Groupe de Sécurité</i> (with FDDH)	Bigirabagabo	Bashali
Nyatura APRDC	<i>Alliance des Patriotes pour la Résauration de la Démocratie au Congo</i>	Benjamin	Bashali
Nyatura MRCCV	<i>Mouvement de Résidents Congolais pour un Changement Vital</i>	Kizingi Machokotala	Nyamaboko
Nyatura Kalume	-	Matias Kalume Kage	Ufamandu

Table by the Group based on interviews and documentary evidence (November 2016)

Annex 22: Selected positions of Nyatura John Love



Map by the Group (November 2016)

Annex 23: Bashali chiefdom disarmament ceremony

Sisi vikunzi vinyo noliki akili

a) APCLS

b) groupe SECURITE,

tukislyrikishwa na wanaw siuni bapa chini,
Tu nakubaliano ifwatayo laugu lek pa nom
ndani ya groupement Bashali-Nehu mbele
ya sultani wetu akisi ntikizwa mu wa notu
waa chefferie yetu ya Bashali.

- 1) Kukusanyo f'kolo amba teli kuu tuu
mijo na kuzi waka fasi meja kuu h.
hakuna siabu yetu sunbayo letatembezwe
ndani ya eneo ya chefferie ya Bashali.
2. Kwa mida mufi pi sibha kifo tufaziru desh
serkati kipitia nafati itakayo k... yesh
ila, kild yeyote kigkaye nabolishia kikoti
tuu onba apendo po pa kishangu mu fun
yote amba po ata penda bila kuzuwizwa
wala hu fulamirba .
3. Wakaaji wote awarudi ndani ya minni na
mashambaa zao na bila mtu otembez
fasi apendo po pa kishangu mu fun
yeyote, kuzuru mtu kuyu cuu hoo
Kabilal gam.
4. Tunaahidi ya kama hatako ma adui
PTKDC wala PNC kwa fhiyo, wafa ny
kazi zao za kawaiala kwa kuchung
rada na anali yake bila shida .
5. Dhami wetu na wa notables wote wa che
fie ya Bashali wazungu nje na serkeli
yetu kuhusu mraeli na fuu kuu
wiongozi wa vikunzi vifati na kwa w
vijapio vile vile kwa negeli ya maen
de kumili ya chefferie yetu .
6. Tunapingo sana luyangati na upora
kuzuru ya intindoguu vile vile ule
uufi ipa ngombe na vizuviyo vto

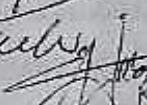
Vya kazi za maeندeleo munamo kubebwa
wate mishi wa ma ONES parini na kuzaliwa
7. Cunaomba sekali itusaidie kufunguwa wap
nowa wetu walio tukwa wanatalika velum
ya vibundi na tiumatidi kuto shiri kisame
na kikundi chochote binadio wega nile te,
kunuruza usalamu wa chefferie

Imefanyaika pa kuthanya tariki 23/08/2016

Walio shiri kishwa

1. Groupe APLS.

1. Augustin Msimay 

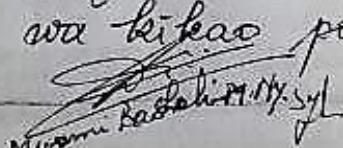
2. Simonay Bokulu 

2. Groupe securite

1 KASOZO ET LAMO 

2 BIGI PAPAGE - 

Presidenti wa kikao pour approbation


Musammi Bokulu M. N. Syl

Rapporteur wa kikao

Alexis NATAKHO 

Photo by the Group (August 2016)

Annex 24: Civil society denunciation of illegal gold exploitation in Kpangba

REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO
PROVINCE DE L'ITURI
CENTRE DE RECHERCHE DE VIOLATION
DES DROITS DE L'HOMME ET LUTTE CONTRE L'IMPUNITE
EN PROVINCE DE L'ITURI
N° CENTRE RDH/KPANGBA/MGLU/010/2016

Mongbwalu, le 19 Octobre 2016

Concerne : **Dénonciation de l'exploitation illégale et l'enrichissement illicite dans la Concession minière KPANGBA**

Transmis copie à :

- A Son Excellence Monsieur le Ministre de la Justice à KINSHASA
- A Son Excellence Monsieur le Ministre des Mines à KINSHASA
- A Monsieur le Conseiller à la Présidence en Matière de bonne gouvernance
- A Monsieur l'Administrateur Délégué Général de M.G.M à KINSHASA
- A Monsieur l'Auditeur Général à KINSHASA
- A Monsieur le président de l'Assemblée Provinciale de l'ITURI à Bunia
- A Son Excellence Monsieur le Gouverneur de la Province de l'ITURI à Bunia
- A Monsieur le coordonnateur de la Section Droits Humains MONUSCO à BUNIA
- A Monsieur le Coordonnateur de la SOCIETE CIVILE DE L'ITURI à Bunia
- A Monsieur le coordonnateur du Réseau Ilaki na Amani/CDJPV

A Monsieur le Procureur Général de la République et

A Monsieur l'Administrateur Général de Renseignement Congolais à KINSHASA

Messieurs le Procureur Général et l'Administrateur Général,

Nous avons l'honneur de venir auprès de votre haute autorité pour ce dont l'objet repris en exergue.

En effet, la colline MONT SABA dénommée MALANGA et communément appelé KPANBGA se subdivise en 6 parties d'exploitation d'Or. Elle se situe à plus ou moins 5 Km du Centre de Mongbwalu.

Depuis le 28 Mars 2016 il y a eu découverte d'une grand gisement d'Or sur ce site attirant un nombre important d'exploitants et creuseurs

artisanaux en provenance de différents lieux de notre pays, voire de l'étranger en quête des minerais. Cet afflux non contrôlée a occasionné une sorte de la loi de la jungle où les plus forts marchent sur les droits des plus faibles. Pour tenter d'y mettre de l'ordre la Division Provinciale des Mines et la Police des Mines sont descendus sur terrain et pris quelques mesures mais sans succès. Après le départ de ces dernières, verra le jour le phénomène de l'exploitation de l'homme par l'homme, les plus nantis sous la protection et la bénédiction des autorités administratives, judiciaires, militaires, policières et autres de sécurité dont l'A.N.R, vont s'accaparer le plus gros des productions au détriment de plus faibles à l'occurrence leurs travailleurs, membres de leurs équipes respectives.

Au mois de Mai de l'année en cours la quasi-totalité de ces autorités provinciales quitteront leurs bureaux pour s'occuper de l'exploitation artisanale de l'or à KPANGBA Un mois après, au vu du désordre créé dans ce site et au regard des violations graves du code minier et de la Constitution de la République, le Concessionnaire MGM fera appel au Ministre des Mines qui y est arrivé en date du 02 Juin 2016 pour disposition et decisions. Fort malheureusement, ce dernier se fera corrompre par l'entremise de la Division Provinciale des Mines et dans la foulé il donnera plutôt aux orpailleurs un moratoire de 30 jours allant du 04/juin au 04/juillet 2016.

A son tour, après le retour du ministre à Kinshasa, le 06/06/2016, le Gouverneur de la Province de l'Ituri convoquera une réunion avec tous les chefs orpailleurs et leur dira pourquoi font-ils trop de confiance à d'autres autorités que lui, alors que c'est lui le numéro un de la province de l'Ituri. Il intimera l'ordre à ses interlocuteurs de lui donner sa part dans leurs productions. Au-delà de cela il ordonnera à ces orpailleurs d'acheter Les Cartes de Creuseurs, de payer les taxes provinciales et de donner les 10% de leur production au SESCAM, et ils ne seront plus inquiétés par qui que ce soit.

Le 12/06/2016, la coordination de la Société Civile de l'Ituri se déploiera au site pour mettre en place une structure jouant le rôle de syndicat des orpailleurs étant donné que ces derniers n'avaient pas une corporation appropriée. Cette structure devrait s'occuper de la traçabilité de l'exploitation aurifère, encourager les concernés à payer les taxes de l'Etat et de résoudre d'éventuels conflits entre les orpailleurs. Elle faillira dans sa tâche faute de soutien de la Division Provinciale des mines qui est en connivence avec les plus fortunés parmi les orpailleurs.

En date du 05/07/2016, le Vice-gouverneur avec les députés provinciaux solliciteront au Ministre des Mines un second moratoire à partir de cette date jusqu'au 20/Août pour permettre au Syndicat De bien remplir sa tâche.

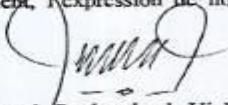
Durant nos enquêtes menées avec nos moyens de bord, notre Centre de recherche a pu évaluer la quantité d'or extrait de ce gisement à plus ou moins 6 à 7,5 tonnes.

Tout compte fait, le trésor public n'a pas bénéficié grand-chose de cette exploitation par ce que la grande partie de la production est allée dans les poches des individus. Il faut dire que les travailleurs dégagateurs qui ont durement travaillé n'ont pas obtenu aucune rétribution à la hauteur de leur dur labeur, si ce n'est des miettes, et sont prêts à témoigner, nous en voulons pour preuve leurs plaintes déposées devant les institutions judiciaires de la place ainsi qu'à l'A.N.R., mais aussi il est facile de vérifier ces faits, car ces exploitants ont acheté des biens matériels immeubles de grande valeur en Ituri à Kinshasa et partout ailleurs dans la République, et même à l'étranger notamment dans les pays voisins où certains ont aussi placé leur compte en banques.

A Mongbwalu 15 négociants d'or et à Bunia 10 négociants qui achetaient de l'or ont été répertoriés. Et à Kampala 2 grands comptoirs. (documents en annexe pour plus d'informations), ainsi que la catégorisation des bénéficiaires de cette exploitation artisanale de l'or. A noté aussi que dans ces 6 sites il ya plus ou moins 2.420 trous. Le nombre de la population sur cette étendue s'évaluait à plus de 10.000 personnes s'occupant de différents travaux. A noter également que le système d'exploitation a causé d'importants dégâts environnementaux.

En définitive, nous vous exhortons de mener des enquêtes, afin que les personnes impliquées de près ou de loin dans cette affaire répondent de leurs actes, et pour de plus amples informations, recourir aux superviseurs de ces travaux qui sont disponibles, en outre, les membres du centre restent disponibles en cas de besoin.

Veuillez agréer Messieurs le Procureur Général de la République et l'Administrateur Général de Renseignement, l'expression de nos sentiments patriotiques.


Pour le Centre de Recherche de Violation des
droits de l'homme et lutte contre
l'Impunité/Bunia

ANNEXE I

A. Catégorie 1

1. NDELE : 380 Kg d'Or
2. JOJO-NDALO : 350 Kg d'Or
3. PASTEUR LAHAU : 360 Kg d'Or
4. ASSENI LIASA : 362 Kg d'Or
5. WARNO : 335 Kg d'Or
6. ANANGANA MALEA : 300 Kg d'Or
7. JOHNNY KOSIANDEY : 250 Kg d'Or
8. OMWA ATIA Et Justin NGUNA : 25 Kg d'Or
9. SIA et JANY : 260 Kg d'Or
10. FAY AVON et NACHO : 280 Kg d'Or
11. JETEM NGONGO et JULES : 300 Kg d'Or
12. ROGER MUNGALA et LUKUNDE John : 225 Kg
13. TUNGBAKA et DJCRAN 220 Kg d'Or
14. MAN BEYA ET GUECHA : 207 Kg d'Or

B. Catégorie 1

1. Colonel FARDC UNEGA: 206 Kg d'Or
2. Procureur PGI Bunia BAFOA (Sous couvert MANDO, NICO, et OYI): 206 Kg d'Or
3. REDOC ANR (Sous couvert KAZADI et BASILOKO) : 204 Kg d'Or
4. Chef de Cité de Mungwali BIKILISENDE(Sous couvert MUTE et MANGO) : 203 Kg d'Or
5. Auditeur Militaire de Garnison de Bunia Vicky (Sous couvert AMBALU et DOUZE) : 178 Kg d'Or
6. Chef WAZABO et KAIS ASOMA(Sous couvert BILESE e Les SAges) : 203 Kg d'Or
7. Cap Digital : 69 Kg d'Or

C. Catégorie

1. OZO, nyadri et BABI : 126kg d'Or
2. MUMBERE et TOUT PASSE : 122kg d'Or
3. LUSSIANA et KASERO, GODE : 120kg d'Or
4. ADUBANGO GUENO et MADI : 100kg d'Or
5. PASTEUR ELIE et PASTEUR JONATAN : 112kg d'Or
6. TOFI ALKAIDA : 98kg d'Or
7. ALI KOSIANDEY et ATAMA : 97kg d'Or

D. Liste de Comptoir de négociants à MUNGWALU

- | | |
|------------------------|-------------------|
| 1. FAY AVON, | 8. MOBANGU |
| 2. UKECHA, | 9. KIBE |
| 3. PILO, | 10. MANDEFU |
| 4. BENJAMIN, | 11. JEANKI |
| 5. KOLO, | 12. SIRI |
| 6. MADIB, | 13. NGEZU |
| 7. ATAMA, | 14. BONGI LOCHIMA |
| 15. AKILISENDE BANJALA | |

E. Comptoir BUNIA

1. EDIMO
2. CARTE
3. KAINDO MATE
4. LOMBELA
5. BANGA FORCE TRACULE
6. JOHN
7. DEBA EXODIS
8. KALIOMO
9. DIROPKA
10. MUISA PALUKU
11. KASIKO MUPEENDA
12. KAKULE MUZOMBO

F. Deux Grands Ouganda à KAMPALA

1. RAJU
2. SHUN

Pour le reste voir service Technique SCAM et Division de MIN

Pour le centre de recherche de violation de droit de l'homme et lutte contre l'impunité en ITURI

A handwritten signature in black ink, appearing to read "J. Bemba Gombo".

Annex 25: Summons for Colonel Unega

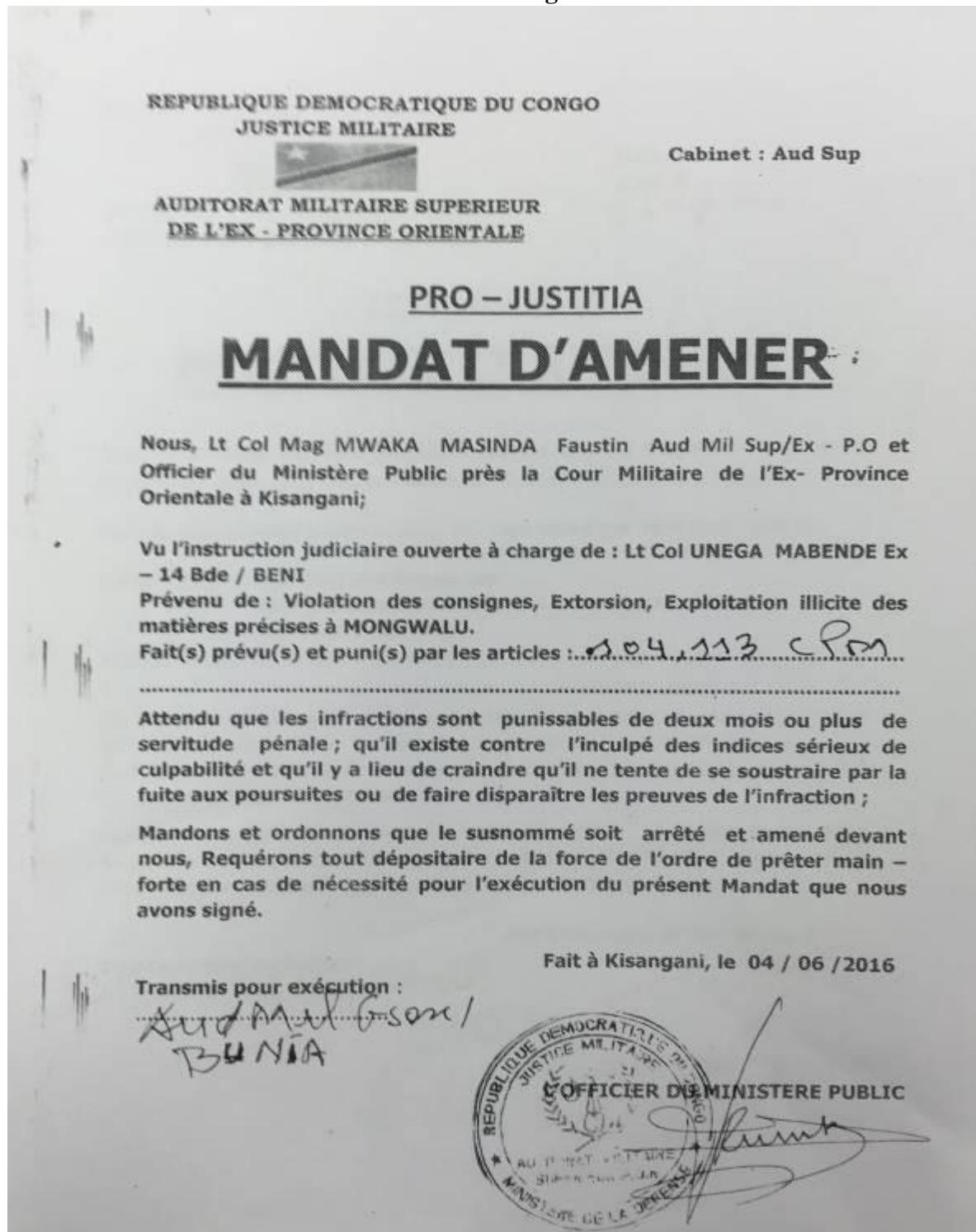
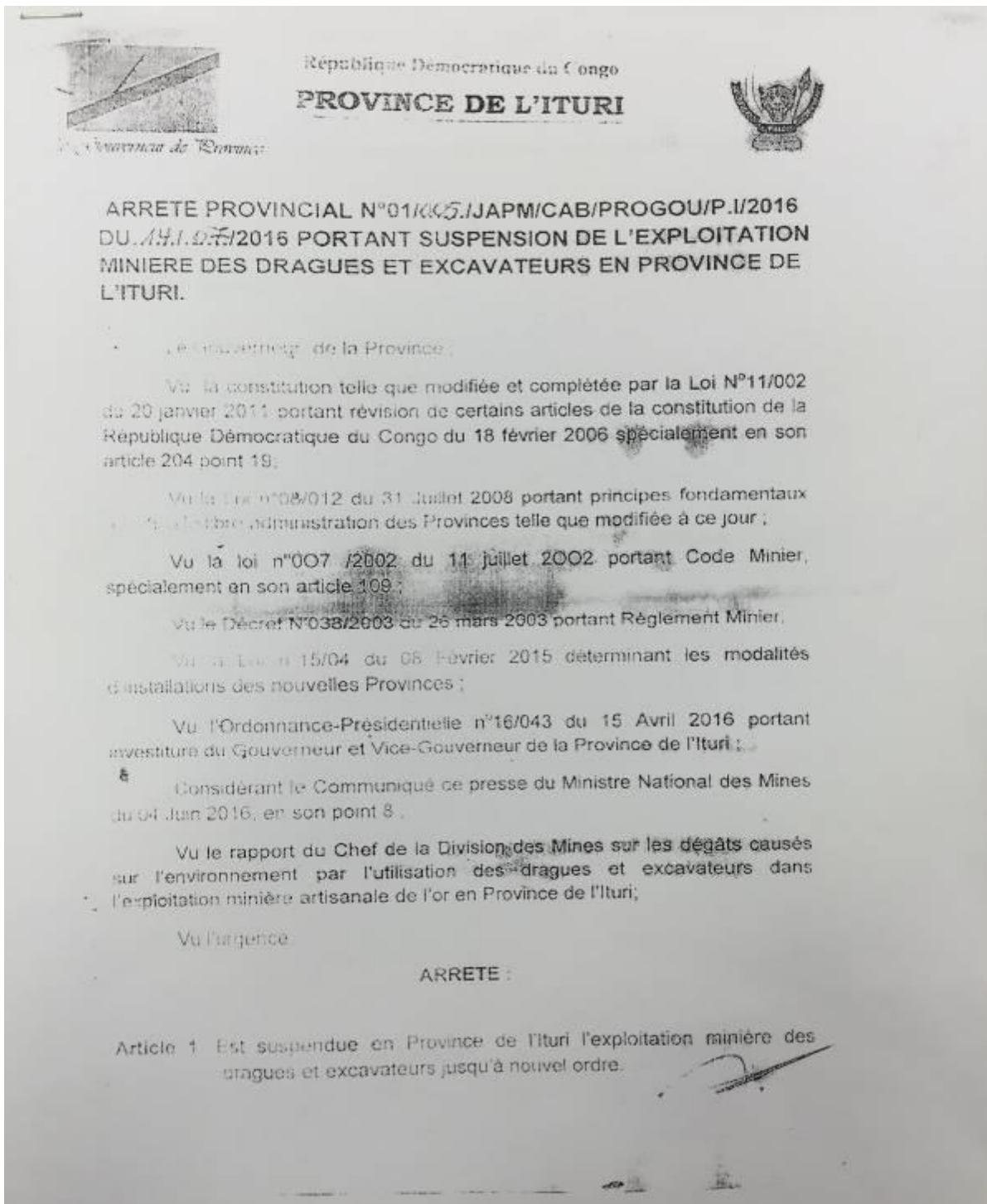


Photo by the Group (August 2016)

Annex 26: Dredge mining suspension in Ituri province



Article 2 Sont abrogées toutes les dispositions antérieures contraires à la présente.

Article 3 Le Chef de la Division des Mines, la Police Nationale Congolaise et la Police des Mines, sont chargés chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent Arrête et entre en vigueur à la date de sa signature.

Fait à Bunia le : 4 2016

Hon. Jefferson ABDALLAH PENE MBAKA

Photo by the Group (October 2016)

Annex 27: Mine validation in Masisi territory

République Démocratique du Congo

MINISTÈRE DES MINES
Le Ministre

ANNEXE A L'ARRÊTÉ MINISTÉRIEL N° 0.0.0.4 / CAB.MIN/MINES/01/2016 DU 2 FEB 2016 PORTANT QUALIFICATION ET VALIDATION DES SITES MINIERS DU TERRITOIRE DE MASISI EN PROVINCE DU NORD-KIVU

N°	Désignation	Territoire	Minerais extraits	Code	Coordonnées géographiques			Qualification/Validation	Observations
					Longitude	Latitude	Altitude (m)		
01.	Birambo	Masisi	Coltan	PE/2598/SAK/NK/Mines/Cert/001/2016	E28°51'02,8"	S01°41'22,2"	2.521	Vert	Validé
02.	Kamatole	Masisi	Coltan et Cassiterite	PE/2598/SAK/NK/Mines/Cert/002/2016	E28°50'42,1"	S01°43'54,5"	2.559	Vert	Validé
03.	Kamatembe	Masisi	Coltan et Cassiterite	PE/2598/SAK/NK/Mines/Cert/003/2016	E28°50'52,8"	S01°44'19,9"	2.469	Vert	Validé
04.	Shakubangwe	Masisi	Coltan et Cassiterite	PE/76/SAK/NK/Mines/Cert/004/2016	E28°54'14,8"	S01°42'13,4"	2.575	Vert	Validé
05.	Rukunda	Masisi	Cassiterite	PE/76/SAK/NK/Mines/Cert/005/2016	E28°54'51,4"	S01°41'28,5"	2.599	Vert	Validé
06.	Muhizi	Masisi	Coltan	PE/76/SAK/NK/Mines/Cert/006/2016	E28°56'26,4"	S01°39'51,2"	2.555	Vert	Validé
07.	Mutanga	Masisi	Coltan et Cassiterite	PE/76/SAK/NK/Mines/Cert/007/2016	E28°56'01,4"	S01°33'43,7"	2.025	Vert	Validé
08.	Kibenda	Masisi	Coltan et Cassiterite	SA30h/NK/Mines/Cert/008/2016	E28°57'58,4"	S01°20'48,3"	1.768	Vert	Validé
09.	Rubotiga	Masisi	Coltan et Cassiterite	KA3ha/NK/Mines/Cert/009/2016	E28°58'13,3"	S01°19'48,4"	1.558	Vert	Validé

Ministre des Mines
Le Ministre

Page 2 de l'Annexe à l'Arrêté Ministériel n° 0.0.0.4 / CAB.MIN/MINES/01/2016

N°	SITES MINIERS					Qualification/Validation	Observations		
	Désignation	Territoire	Minerais extraits	Code	Coordonnées géographiques				
					Longitude	Latitude	Altitude (m)	Vent, Jauge, Rouge	Validé
0	Mushwau/ Maboa	Masisi	Cassiterite	BA.Mug/NK/Mines/Cert/010/2016	E28°41'32,6"	S01°20'50,4"	1.535	Vert	Validé
1	Rwandanda	Masisi	coltan	NIC.Mug/NK/Mines/Cert/011/2016	E28°45'23,3"	S01°30'24,1"	1.925	Vert	Validé
2	Katovu/ Kalobwa	Masisi	coltan	Ma.K/NK/Mines/Cert/012/2016	E28°44'19,0"	S01°32'08,7"	1.945	Vert	Validé
13	Muhingo-Nyakagesi	Masisi	coltan	PE76/SAK/NK/Mines/Cert/013/2016	E28°48'09,2"	S01°34'08,8"	2.051	Vert	Validé
14	Lutungita	Masisi	Coltan et Cassiterite	PE/76/SAK/NK/Mines/Cert/014/2016	E28°50'21,9"	S01°32'53,3"	1.997	Vert	Validé
15	Kahenerezo	Masisi	coltan	MAS/NK/Mines/Cert/015/2016	E28°58'20,4"	S01°36'47,3"	2.355	Vert	Validé
16	Kikuku	Masisi	coltan	BAR.Si/NK/Mines/Cert/016/2016	E28°59'06,2"	S01°38'31,5"	2.018	Vert	Validé

Légende :

- BA.Mug : Balume Mupfana
- BAR.Si : Baribesha Simpenzwe
- Cert : Certifié
- KA.Sha : Kainedire Shamamba
- Ma.K : Mahomdi Kaboko
- MAS : Mashagiro
- NK : Nord-Kivu
- NIC.Mug : Nikera Mugabe
- PE : Permis d'Exploitation
- SA.Kib : Sahani Kibunda
- SAK : Sakima

Fait à Gushasa, le 2 FEB 2016
Martin KABWELULU

Photos and annotation by the Group (October 2016)

Annex 28: The armed groups known as the Guides

The *Guides* were created in late 2011 when a group of Congolese combatants participated in the killing of several key FDLR officers (see S/2012/348, paras. 37-38 and 47-48). Originally led by “General” Charles Butu Luanda, this militia underwent a series of splits and restructurings. Luanda’s faction later took the name *Forces de Défense du Congo* (FDC), another faction – led by commanders Bwira and Mbura – referred to themselves as *Guides-Mouvement acquis au Changement* (MAC). Both factions used to operate in and around the two Nyamaboko groupings and in Waloalungu. More recently, Luanda lost part of his group to a split led by “Colonel” Tumisifu, who also has ties to “General” Janvier’s APCLS.

Annex 29: Response from Signal Mining

Adresse : Kinshasa, au n°27 bis de la rue Kasai, quartier Lisala
 Commune de Kintambo, RD Congo.
 NIF: A 1405499T RCCM.
 CD|KIN|RCCM|14-B-2108.
 Import-Export: MCE/DP-NK/152.0/074/2016
 ID.NAT: 01-128-N80672H



Transmis copie pour information à :

- Son Excellence Monsieur Ignace GATA MAVITA Wa LUFUTA, Représentant permanent de la République Démocratique du Congo à l'ONU à New-York
- Mr Kay NIMMO ITRI- LONDRES à LONDRES
- Mme MWANZA Yvette Présidente de la FEC-Mines à GOMA

N/ REF: SM/GM/ADM/011/2016

A Monsieur MOHAMMED KANJA SESAY

Secrétaire en fonctions comité du conseil

de sécurité concernant la RDC.

Objet: Réponse à votre lettre

S/AC.43/2016/GE/OC.34

à New York.

Monsieur,

Je viens par la présente répondre à votre lettre dont la référence est reprise en marge dans laquelle vous évoquez les sanctions et vous souhaitez recevoir de nous les détails sur notre devoir de diligence et les informations sur les sites que vous aviez cités.

Je tiens d'abord à vous informer que dès réception de votre lettre, j'ai tenu informé Mr Alexandre Yavorskiy, le directeur général de la société Signal Mining Sarl qui m'a instruit de répondre : primo, l'information en votre possession concernant le financement d'un quelconque groupe armé ne reflète pas la réalité étant donné que nous n'avons pas violé les recommandations de l'ITSCI. Secundo, dans sa politique interne pour sa chaîne d'approvisionnement qui constitue un engagement ferme envoyée à l'ITSCI et publiée sur son site, il est clairement dit qu'elle ne soutiendra pas les groupes armés.

C'est ainsi qu'elle a élaboré une procédure d'achat des minerais qui consiste à :

- 1) S'assurer que le site d'exploitation est validé et qualifié « vert » par la commission conjointe et sanctionné par l'arrêté ministériel.
- 2) Connaître la coopérative qui exploite dans ce site et vérifier si elle est en règle avec l'Etat congolais.

Goma, 24, Bld Kanyamuhanga, Q/Volkans, C/Goma. Tel :+243815109380, e-mail :Signal.Mining@mail.ru.

Adresse : Kinshasa, au n°2/ bis de la rue Kasai, quartier Lisala
Commune de Kintambo, RD Congo.
NIF: A 1405499T RCCM.
CD/KIN/RCCM/14-B-2109.
Import-Export: MCE/DP-NK/152.0/074/2016
ID.NAT: 01-128-NB0672H



- 3) Recevoir les informations sur le site par son agent contrôleur qui fait les descentes sur terrain.
- 4) Vérifier tous les documents qui accompagnent un lot de minerais et si les taxes dues à l'Etat congolais ont été payées.
- 5) Vérifier que chaque colis porte l'étiquette (tag) de l'ITSCI.

Ainsi, à la date du 15/Août/2016, la société avait acheté un lot de minerais de 142kgs en provenance de Rubonga.

Nous nous sommes rassurés que ce site était validé et qualifié « vert » par l'arrêté Ministériel n°004/CAB.MIN/MINES/01/2016 du 02/02/2016 ; que tous les documents qui accompagnaient ces minerais étaient légaux ; que toutes les taxes dues à l'Etat congolais ont été payées ; que tous les colis portaient les tags ITSCI.

Vous trouverez ci joints tous ces documents en annexe comme preuve. Ce lot a été acheté à Goma auprès du négociant Monsieur RUGWIZANGABO RUGERO, lui-même s'est approvisionné auprès du creuseur BUHUNDA MAKIRA, membre de la coopérative CEMIKA n° agrément : 0850 du 15/09/2012. Ce lot se trouve encore dans nos entrepôts en attendant la fin de toutes les investigations de votre part et celle de l'ITSCI.

Je tiens aussi à rappeler qu'à la date du 25/10/2016, le bureau ITSCI nous avait envoyé un incident sous le n° ITSCI incident NK/2016/0123 relatif à une probable présence d'un groupe armé aux alentours du site susmentionné. Le même jour, nous avions contacté le bureau ITSCI à Goma et leur avons fourni toutes les informations en notre possession.

Nous avions appris que ITSCI avait retiré de ces sites les tags et toute la documentation. Depuis que nous avons été alertés par ITSCI, jusqu'aujourd'hui, aucun autre achat n'a été effectué en provenance de ces sites.

La situation de ces sites est connue de tous, étant donné que le bureau ITSCI a alerté les autorités compétentes tant au niveau local au cours de la réunion de la commission de lutte contre la fraude minière tenue le 26/10/2016 qu'au niveau provincial le 22/10/2016 et la réunion de la commission provinciale du suivi des activités minières le 12/11/2016 qui ont promis de prendre des mesures appropriées.

De notre côté, nous avions dépêché une équipe composée de deux agents pour s'enquérir de la situation sur le terrain à la date du 26/10/2016. D'après les informations nous ramenées, il ne s'agirait pas d'un groupe

Goma, 24, Bld Kanyamuhanga, Q / Volkans, C/ Goma. Tel :+243815109380, e-mail :Signal.Mining@mail.ru.

Adresse : Kinshasa, au n°27 bis de la rue Kasai quartier Lusalé
Commune de Kintambo, RD Congo.
NIF: A 1405499T RCCM.
CD/KIN/RCCM/14-B-2108.
Import-Export: MCE/DP-NK/152.0/074/2016
ID.NAT: 01-128-N80672H



armé qui occuperait ces sites qui sont bel et bien sous contrôle de l'état congolais mais de la présence de quelques individus non encore identifiés aux alentours de ces sites.

Tout en espérant que nous vous avions éclairé sur ce dossier, nous demeurons entièrement à votre disposition pour d'autres préoccupations que vous pourriez avoir, veuillez agréer, Monsieur, ma haute considération.

Boniface Bolondjo

Signal Mining / Goma.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "BONIFACE BOLONDJO".

Annexe : Dossier relatif à l'achat de 142Kgs.

Fait à GOMA, le 21/11/2016.

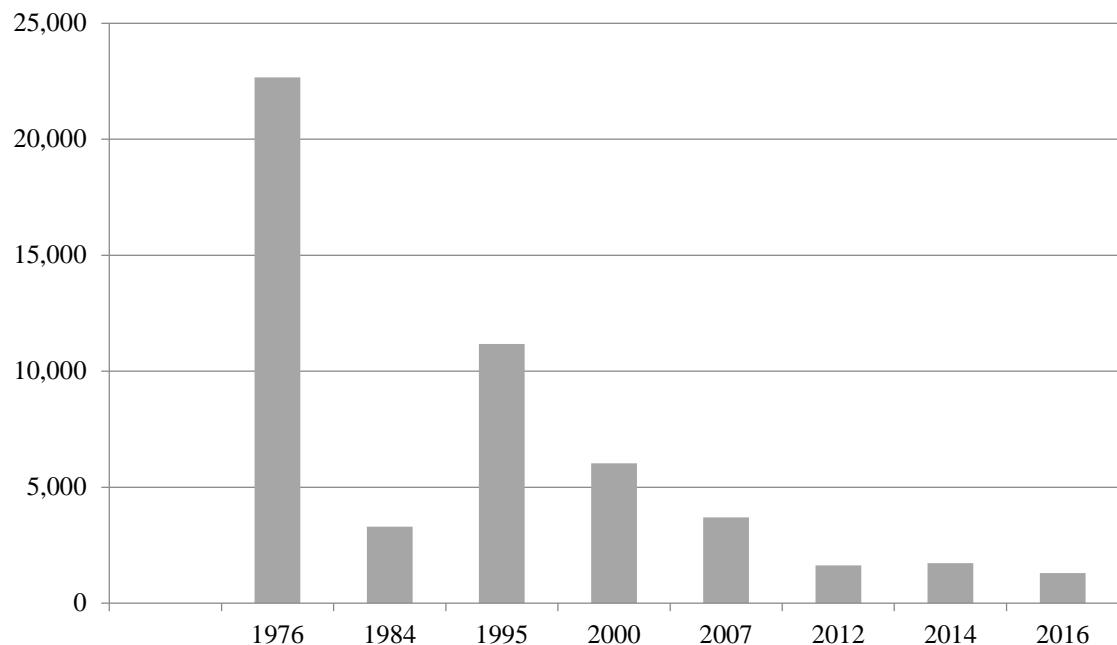
Goma, 24, Bid Kanyamuhanga, Q / Volkans, C / Goma. Tel +243815109380, e-mail: Signal.Mining@mail.ru.

Published with the permission of Signal Mining

Annex 30: Elephant populations in and around Garamba National Park

Established in 1938, Garamba National Park (GNP) is one of Africa's oldest parks. Situated in Haut Uélé province, the park covers 4,900 square kilometers and is adjoined by three hunting domains: Azande (west), Gangala na Bodio (south) and Mondo Missa (east). The park and the three hunting domains form the Garamba complex, which covers a total area of 12,500 square kilometers. To the north, the GNP shares a 200-kilometer-long border with South Sudan's Lantoto Park.

A UNESCO Word Heritage site since 1980, Garamba has been inscribed since 1996 in the Organization's List of World Heritage in Danger, mainly due to the high levels of poaching, which decimated Garamba's elephant population from 22,000 in the 1970s to 1,300 in 2016 and brought the white rhinoceros and Kordofan giraffe to the brink of extinction.



Graph by the Group based on historical data (November 2016)

- *Historic census of selected fauna in Garamba*

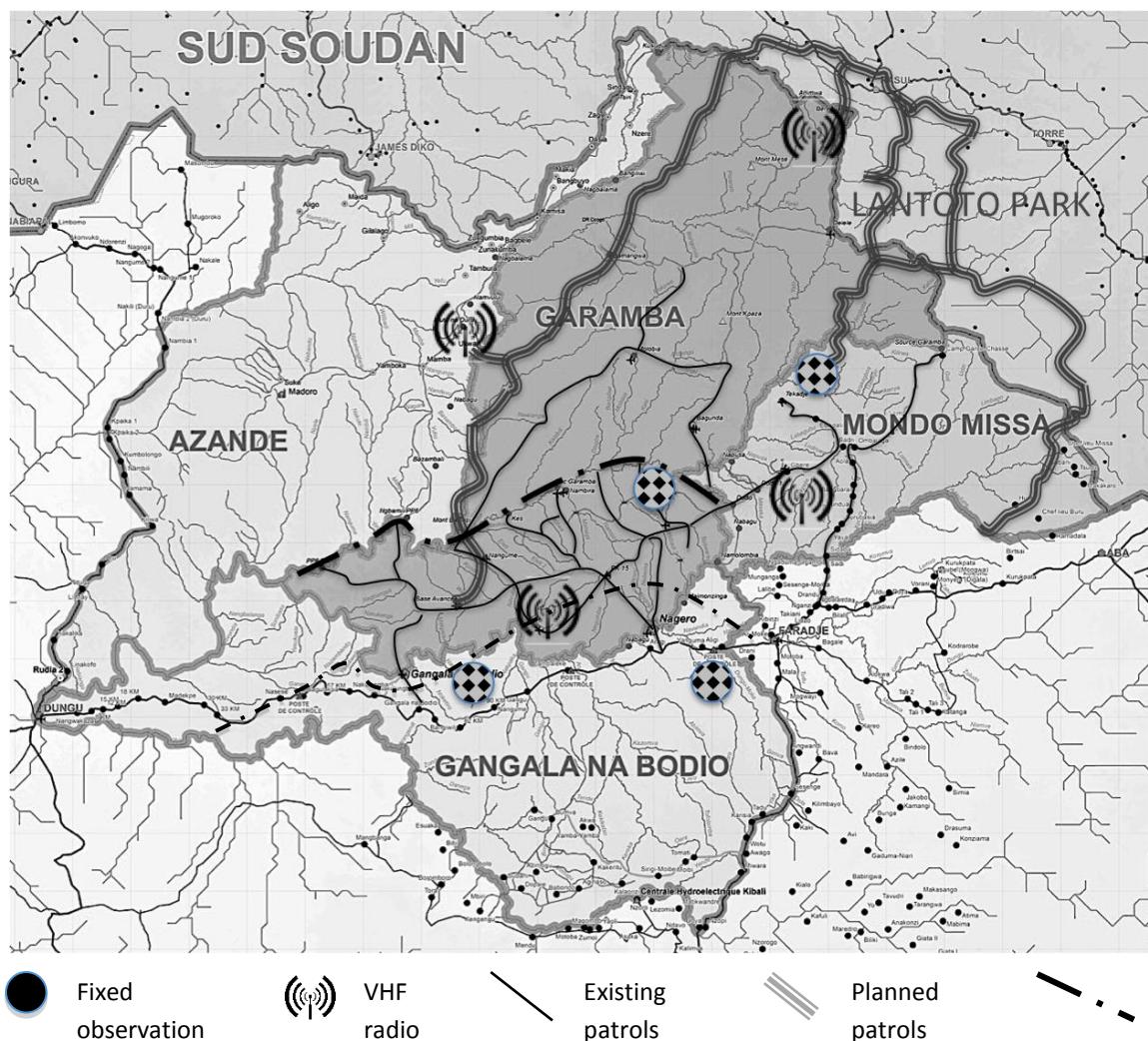
	1976	1984	1995	2000	2007	2012	2014	2016
Elephant	22,670	3,300	11,175	6,022	3,696	1,629	1,718	1,300
Giraffe	350	237	178	118	82	11	42	37

Chart by the Group based on information from Garamba and UNESCO

Annex 31: Garamba observation points and surveillance routes

Since 2015, Garamba National Park (GNP) authorities have managed to increase aerial and ground surveillance north of the Garamba River, covering almost 100 percent of the total park. Patrols and surveillance in the adjoining hunting domains have also increased, although no buffer zone exists yet between the park, which has very strictly regulated access, and the hunting domains where human settlement, hunting, logging and artisanal mining activities are permitted.

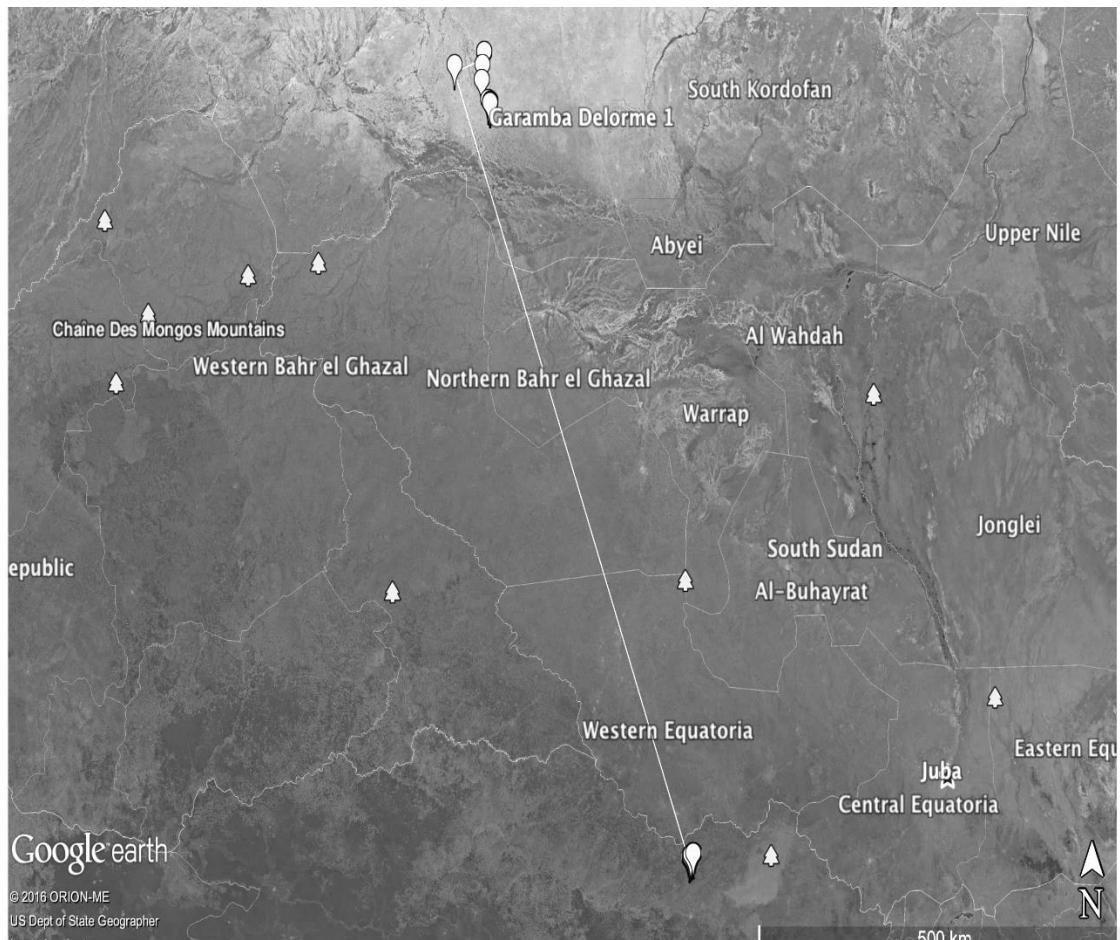
In the south and east, the hunting domains of Gangala na Bodio and Mondo Missa are highly affected by anthropic activities, especially artisanal mining, which resulted in dense human settlement. The mining town of Sambia, for example, hosts some 20,000 people. While human settlement there is not a threat to the park *per se*, especially if local populations are properly sensitized, the increasing need for food and income makes it more likely that individuals will begin poaching in the park. The illicit trade in unregulated minerals could also provide networks for the trafficking of ivory.



Map by the Group based on information from Garamba National Park and UNESCO. The extended surveillance in Garamba National Park started in 2015; Garamba River was previously the limit of patrols.

Annex 32: Tracking device from a GPS device stolen from a Garamba park ranger

In June 2015, Ouda poachers killed a Garamba park ranger and stole his GPS device. That device was then tracked (in white below), showing movement from outskirts of the Azande hunting domain up to Sudan's East Darfur region, near the capital of El Daein. The last data was received on 29 September 2016.



Map by the Group (November 2016)

Annex 33: CITES provisions on sampling of seized ivory specimens

The seventeenth meeting of the Conference of the Parties to the Convention on International Trade in Endangered Species of wild fauna and flora (CITES), held in Johannesburg from 24 September to 5 October 2016, named Hong Kong SAR, Malaysia, Singapore and Viet Nam as “countries of concern” for their role as international ivory market hubs and China as “continuing to be a major destination for illicit ivory”. Kenya and Tanzania were mentioned as markets from which most of the ivory was illegally shipped to international markets since 2009. Uganda was named as an “important entrepôt/export centre in East Africa with clear links to Central African ivory trade flows”.¹³

CITES Resolution Conf. 10.10 (amended at the 16th Conference of Parties) “Trade in elephant specimens”, urged Parties to collect samples from large-scale ivory seizures (500 kilograms or more) in their territories and to provide these to relevant forensic and research institutions in support of enforcement and prosecutions. It furthermore encouraged the sharing of forensic samples and data, including through existing DNA databases.¹⁴

Examples of currently available forensic analysis include microsatellite DNA and mitochondrial DNA sampling, which allow for cross-checking DNA of seized ivory with that of living elephant populations in order to ascertain the origin of the sample. Another forensic analysis tool developed by some laboratories relies on isotope fingerprinting similar to that in use in the minerals sector, which allows for the detection of traces of carbon and nitrogen isotopes in ivory samples. While these methods vary in cost, turnover time and availability, maps for African elephants based on such analyses already exist and allow for the identification of elephant populations within a 200 kilometre radius. Since most elephant populations living in Garamba move inside such a radius, this sampling would almost unambiguously reveal whether ivory seized in DRC and neighbouring countries originated from elephants poached in the GNP.

¹³ <https://cites.org/sites/default/files/eng/cop/17/WorkingDocs/E-CoP17-57-06-R1.pdf>, last accessed on 03 November 2016

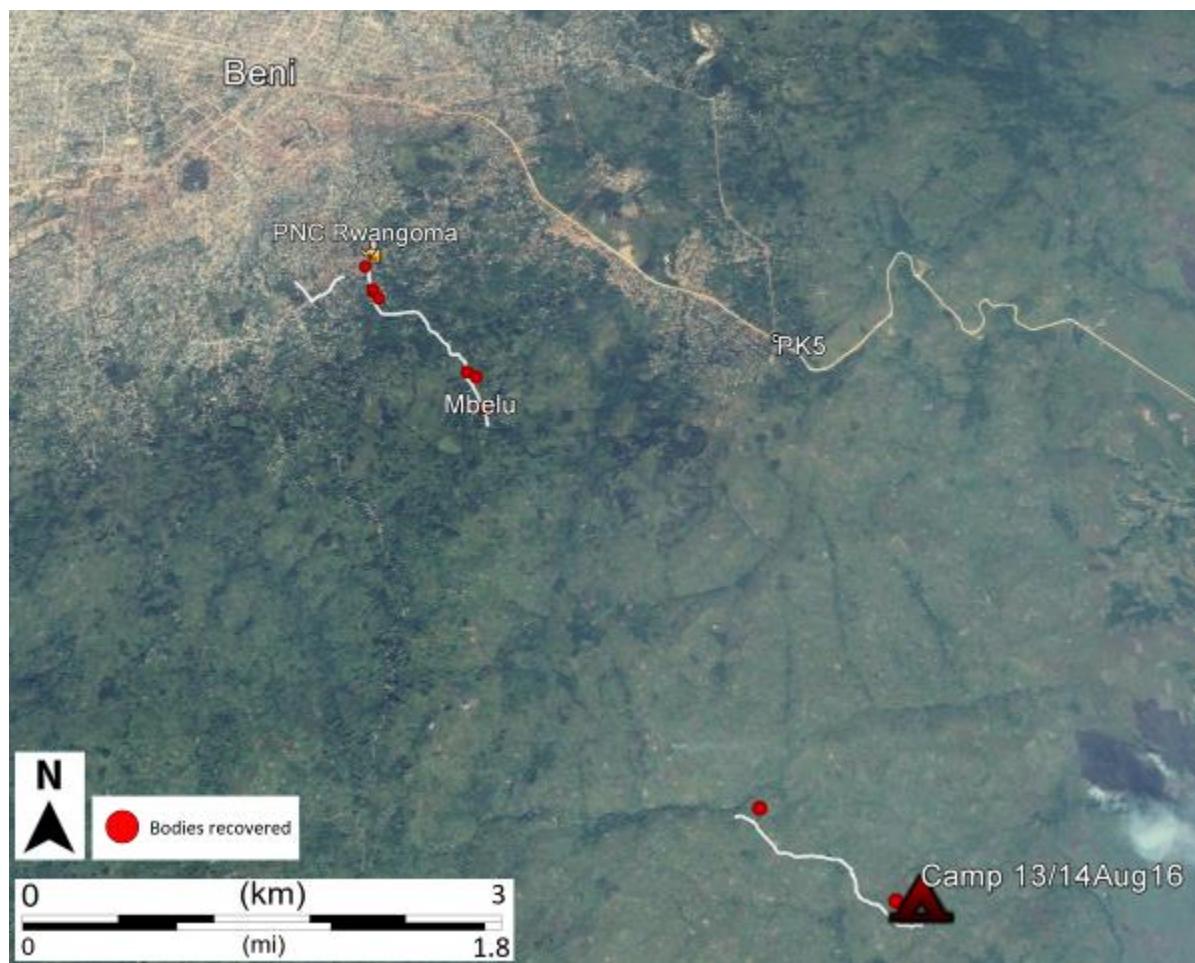
¹⁴ <https://cites.org/eng/res/10/10-10R16.php>, last accessed on 09 November 2016.

Annex 34: Rwangoma massacre

On the evening of 13 August 2016, individuals armed with machetes, axes and Kalashnikov-pattern rifles moved west through Mangolikene to Rwangoma on the eastern edge of Beni town, killing at least 36 civilians along the way. The Group reached the site two days after the incident, which allowed for the collection of significant direct evidence and eye-witness testimony. The investigation is ongoing, however, and the Group is not yet prepared to attribute the killing to a specific armed group.

As has been the case in the Group's investigations of similar killings in this area, eye-witness testimony was widely divergent and contradictory. Some witnesses claimed the assailants were all men wearing clean FARDC uniforms and speaking Lingala. Others claimed the assailants included women and children, all wearing traditional Muslim clothing and speaking foreign-accented Swahili or a language they couldn't identify. Others claimed the assailants wore black uniforms. Divergent accounts of traumatic events are to be expected, but the level of variation in this case is problematic, since some of the eyewitnesses saw the assailants close-up and in broad daylight.

The Group found direct physical evidence that showed the route the assailants took through Mangolikene and Mbelu, east of Beni town, the location of their camp the night after the killings, and the way in which certain victims were killed. The poor security situation in those areas directly after the attacks kept residents away from the area and preserved the scene until the Group arrived. In some cases, the Group found bodies right where they had been killed.



The Group confirmed 36 deaths, 33 by sharp force injuries consistent with an axe or machete and three by gunshot. In some cases, there was evidence that victims had been tied up before they were killed. In other cases, victims were killed while attempting to flee. The true number of victims is likely higher than 36, as sources told the Group of additional bodies found and buried in the forest after the initial investigation.

FARDC leadership told the Group they were first made aware of the incursion after most of the killings had already taken place. Certain local residents, however, showed the Group outgoing calls and text messages to FARDC officers, alerting them to the movement of suspected ADF members towards this area several hours before the killing began. While this does not necessarily suggest any complicity on the part of the FARDC, it does demonstrate the inability of Congolese security forces to effectively defend the civilian population, even in close vicinity to major population centres.

Annex 35: Map of selected Rutshuru locations



Map by the Group (November 2016)

Annex 36: Civilians killed around Kikuku and Nyanzale

N°	NOMS ET POST NOMS	SEXE	AGE	ETAT C	GROUPEMENT	VILLAGE	AUTEUR	DATE DES FAITS	OBSERVATION
01	[REDACTED]	F	61	MARIE	MUTANDA	KIKUKU	MAYI MAYI	08/07/2016	ASSASSINE
02	[REDACTED]	M	28	II	II	II	II	II	II
03	[REDACTED]	M	15	CELIBAT	II	II	II	II	PAR MACHETTE
04	[REDACTED]	M	60	MARIE	II	II	II	II	ASSASSINE
05	[REDACTED]	M	28	II	II	II	II	II	II
06	[REDACTED]	M	55	II	II	II	II	II	II
07	[REDACTED]	F	15	CELIBAT	II	II	II	II	II
08	[REDACTED]	M	36	MARIE	II	II	II	II	II
09	[REDACTED]	M	48	II	II	II	II	09/07/2016	II
10	[REDACTED]	M	40	II	II	II	II	II	II AVEC 3 ENFANTS
11	[REDACTED]	F	15	CELIBAT	II	II	II	II	ASSASSINE
12	[REDACTED]	F	13	II	II	II	II	II	II
13	[REDACTED]	M	28	MARIE	II	II	II	II	II
14	[REDACTED]	M	35	II	II	II	II	II	II
15	[REDACTED]	M	40	II	II	II	II	II	II
16	[REDACTED]	F	30	II	II	II	II	II	II
17	[REDACTED]	M	46	II	II	II	II	II	II
18	[REDACTED]	M	50	II	II	II	II	II	II
19	[REDACTED]	M	27	II	II	II	II	II	II
20	[REDACTED]	M	30	II	II	II	II	10/07/2016	II
21	[REDACTED]	M	40	MARIE	MUTANDA	KIKUKU	MAYI MAYI	10/07/2016	ASSASSINE
22	[REDACTED]	M	18	II	II	II	II	II	II
23	[REDACTED]	M	13	CELIBAT	II	II	II	II	II

24	[REDACTED]	M	20	MARIE	II	II	II	II	II
25	[REDACTED]	M	10	CELIBAT	II	II	II	II	II
26	[REDACTED]	M	15	II	II	II	II	II	II
27	[REDACTED]	M	20	MARIE	II	II	II	II	II
28	[REDACTED]	F	17	CELIBAT	II	II	II	11/07/2016	II
29	[REDACTED]	M	29	MARIE	II	II	II	II	II
30	[REDACTED]	M	25	MARIE	II	II	II	II	II
31	[REDACTED]	M	40	II	II	II	II	II	II
32	[REDACTED]	M	32	II	II	II	II	II	II
33	[REDACTED]	M	45	II	II	II	II	09/07/2016	II
34	[REDACTED]	M	10	CELIBAT	II	II	II	II	II
35	[REDACTED]	M	30	MARIE	II	II	II	II	II
36	[REDACTED]	M	18	CEL	II	II	II	II	II
37	[REDACTED]	M	20	MARIE	II	II	II	II	II
38	[REDACTED]	M	30	MARIE	II	II	II	II	II
39	[REDACTED]	F	42	II	II	KIYEYE	II	12/07/2016	II
40	[REDACTED]	F	34	II	II	NYARUBANDE	II	II	II
41	[REDACTED]	M	50	II	II	II	II	II	II
42	[REDACTED]	M	27	II	GIHONDO	KITUNDA	II	II	II
43	[REDACTED]	M	27	II	MUTANDA	KIKUKU	II	II	II
44	[REDACTED]	M	22	II	II	KIKUKU	II	II	II
45	[REDACTED]	F	32	II	II	RUSHAKI	II	II	II
46	[REDACTED]	M	48	II	II	KIKUKU	II	II	II
47	[REDACTED]	M	24	II	II	II	II	II	II
48	[REDACTED]	F	35	II	II	KITANDA	II	II	II
49	[REDACTED]	M	27	II	GIHONDO	KITUNDA	II	II	II
50	[REDACTED]	M	38	MARIE	GIHONDO	KITUNDA	MAYI MAYI	II	II
51	[REDACTED]	M	40	II	II	BINYORA	II	II	II
52	[REDACTED]	M	45	II	II	NYARUBANDE	II	II	II
53	[REDACTED]	M	32	II	II	II	II	II	II
54	[REDACTED]	F	30	II	MUTANDA	KANGUBA	II	II	II
55	[REDACTED]	M	40	II	II	II	II	II	II
56	[REDACTED]	M	48	II	II	KITANDA	II	II	II
57	[REDACTED]	M	29	II	II	MUTANDA	II	II	II
58	[REDACTED]	M	48	II	MUTANDA	MUTANDA	II	25/06/2016	II

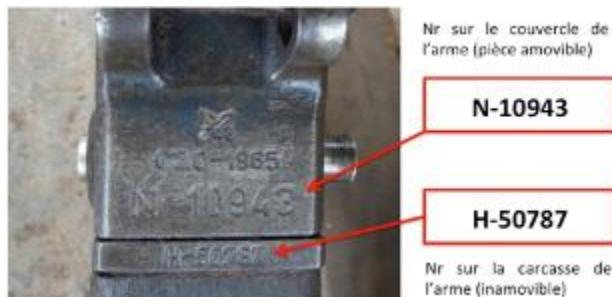
59	[REDACTED]	M	43	II	II	II	II	II	II	*
60	[REDACTED]	M	38	II	II	II	II	II	II	
61	[REDACTED]	F	34	II	II	KIKUKU	II	13/07/2016	VOIR NDISSINDA GOUVERNEMENT	
62	[REDACTED]	M	24	II	II	II	II	II	II	
63	[REDACTED]	M	18	CELIBAT	II	II	II	II	II	ASSASSINE
64	[REDACTED]	F	26	MARIE	II	II	II	II	II	
65	[REDACTED]	M	15	CELIBAT	II	II	II	II	II	
66	[REDACTED]	M		II		MUTANDA	II	II	II	
67	[REDACTED]	M		II		II	II	II	II	
68	[REDACTED]	M		II		II	II	II	II	
69	[REDACTED]	M		II		II	II	II	II	
70	[REDACTED]	M		II		II	II	II	II	
71	[REDACTED]	M		II		KITANDA	II	15/07/2016	II	
72	[REDACTED]	M		II		II	II	II	II	
73	[REDACTED]	M		II		II	II	II	II	
74	[REDACTED]	M		II		II	II	II	II	
75	[REDACTED]	M	29	MARIE	II	MUTANDA	II	II	II	
76	[REDACTED]	M	26	II	II	II	II	II	II	

Document produced by members of the civil society (September 2016)

Annex 37: Arms recovered from armed groups

The Group has begun tracing arms and ammunition recovered from armed groups in the eastern DRC.

VZ-59 with characteristics similar to those produced in the Czech Republic





Serial Number S-50792
Year of production 1963

Serial Number V-60116
Year of production 1964

Materiel with characteristics similar to that produced in the People's Republic of China

60 mm mortar bombs

1_12_313	2012	
8_10_9613 Model DPS/PP93-60	2010	

Fuses for mortar bombs

3_11_9324 Model MP-5E	2011	
-----------------------------	------	--

		
4_11_9324 Model MJ-7	2011	
03_07_9324 Model M-6	2007	  

Cartridges for mortar bombs

937_06	2006	
937_08	2008	
937_10	2010	
937_11	2011	
9613_10	2010	

Materiel with characteristics similar to that produced in the Sudan

60mm Mortar «Nimir »



Serial number “3372” on the tube



Serial number “3454” on the base plate and “2007” as the year of fabrication

PG 7

Factory code	Year of production	Picture
2_12_23 Model DZGI-40	2012	

Materiel with characteristics similar to those used by the Ugandan military



Annex 38: Ammunition headstamps documented with numerous armed groups

Armed groups	Head stamp	Characteristics similar to those produced in
3	10_87	Bulgaria
	61_97	People's Republic of China
	61_92	People's Republic of China
	71_97	People's Republic of China
	811_08	People's Republic of China
	964_71	People's Republic of China
	711_75	Former USSR
	270_51	Former USSR (Ukraine)
	SU_1_39_91	Sudan
	2_39_07	Sudan
	ИК_82	Former Yugoslavia
	ППУ_1999	Former Yugoslavia
	19_86	TBD
	ЛJ 3V ξΓξ	Egypt
4	10_83	Bulgaria
	71_71	People's Republic of China
	121_71	People's Republic of China
	З_И	Former USSR
	270_E	Former USSR (Ukraine)
	270_Д	Former USSR (Ukraine)
	270_Г	Former USSR (Ukraine)
	ИК_80	Former Yugoslavia
	ППУ_1981	Former Yugoslavia
	ZI_92	Zimbabwe
	ع م ج ۲۷_۸۴	Egypt
	04_73	Former East Germany

5	10_99	Bulgaria
	539_И	Former USSR (Ukraine)
6	71_99	People's Republic of China
	311_06	People's Republic of China
	811_06	People's Republic of China
7	61_96	People's Republic of China
	61_98	People's Republic of China
8	61_11	People's Republic of China
10	71_98	People's Republic of China
	811_07	People's Republic of China
11	821_07	People's Republic of China
13	61_10	People's Republic of China
	81_76	People's Republic of China
	911_75	People's Republic of China
	911_76	People's Republic of China
	911_78	People's Republic of China
14	61_07	People's Republic of China
15	911_77	People's Republic of China

Chart by the Group (November 2016)

Annex 39: Stockpile security

A building in Bukavu, located near to a primary school, was serving as an FARDC armoury. It was identified as a threat to the population, and the degraded materiel was destroyed.



Photos by UNMAS